



Jeunesse, J'écoute est un chef de file canadien et mondial, connu pour son expertise dans la prestation de services de consultation essentiels et novateurs aux enfants et aux jeunes. Notre service, offert 24 heures sur 24, en français et en anglais, est une ressource vitale à laquelle les 6,5 millions de jeunes canadiens âgés de 5 à 20 ans provenant des communautés urbaines, rurales et éloignées peuvent accéder instantanément par Internet ou par téléphone. Nous sommes reconnus et respectés comme le seul service national qui fournit aux jeunes de partout au pays des services de consultation professionnels et gratuits de manière anonyme et confidentielle. Nos sites Web sont considérés comme un modèle de concept interactif pour les jeunes et donnent accès à des forums de consultation en ligne ainsi qu'à des jeux, à des outils et à des renseignements intéressants et thérapeutiques qui favorisent la résilience et encouragent les jeunes à prendre soin d'eux.

Depuis 1989, nous veillons à la santé mentale et au bien-être de millions d'enfants, d'ados, et de jeunes adultes au Canada, et nous faisons maintenant partie intégrante du continuum de soins en santé mentale pour les jeunes. Les recherches prouvent que nos services de consultation sont extrêmement efficaces et qu'ils mènent à des changements statistiquement significatifs dans des indicateurs cliniques fondamentaux.

En tant qu'organisme caritatif communautaire national, Jeunesse, J'écoute ne reçoit aucun financement public ou d'un fournisseur de fonds privé et dépend du soutien de membres de la communauté et d'entreprises pour garantir l'accessibilité à ce service essentiel.

## **NOUS CROYONS**

#### Valeurs de service

- > Que tous les jeunes ont le droit d'être entendus et d'avoir accès à des ressources qui les aideront à exploiter leur plein potentiel.
- > Que nos intervenants doivent être des professionnels rémunérés qui répondent aux normes académiques et professionnelles les plus élevées qui soient.
- > Qu'il est important de trouver de nouvelles façons de tirer profit de l'évolution constante des technologies de communication.
- > Qu'il est important de contribuer à la sensibilisation aux problèmes que vivent les jeunes et à la participation publique aux dialogues sur le sujet, ainsi qu'à l'élaboration de politiques et des pratiques visant le mieux-être des jeunes du Canada.

#### **Valeurs organisationnelles**

- > Qu'il est important de conserver l'esprit d'innovation, d'entrepreneuriat et de découverte qui animait nos fondateurs lorsqu'ils ont créé l'organisme en 1989.
- > Que nos pratiques et nos programmes de collecte de fonds doivent respecter les normes les plus élevées qui soient en matière d'éthiques, de transparence et d'honnêteté, et que tous les fonds amassés doivent être utilisés de manière responsable pour servir notre mission et notre vision. Nous adhérons au Programme du code



d'éthique d'Imagine Canada relatif à la collecte de fonds et à la responsabilité financière.

- > Que la passion et le dévouement de nos bénévoles sont essentiels au succès de nos programmes de collectes de fonds et de sensibilisation, et que chaque bénévole a le droit de décider de la manière dont il utilise son temps et son expertise pour appuyer nos activités. Nous adhérons au Code canadien du bénévolat qui favorise la participation et l'efficacité des pratiques bénévoles.
- > Que les jeunes ont le droit de contribuer au bien-être de leur génération en mettant bénévolement à contribution leur temps et leur énergie pour nos activités de sensibilisation et de collecte de fonds.
- > Que notre personnel a le droit de développer ses compétences, d'être traité de façon juste, d'être reconnu pour ses réalisations et d'être stimulé afin d'accomplir son travail avec passion et dévouement.
- > Que notre personnel est responsable du bon fonctionnement de l'organisation et que le Conseil d'administration est responsable de nos orientations à long terme et de l'exécution de notre mission.

#### SE SOUCIER DE L'AVENIR: RAPPORT D'IMPACT 2012

## Table des matières

Merci! Une lettre de la part du président du conseil d'administration et de la présidente et directrice générale	5
À l'écoute des jeunes d'aujourd'hui	6
Un soutien précieux	12
Le rôle de la sensibilisation	20
L'innovation au service des jeunes	30
À la défense des intérêts des jeunes	38
À l'écoute des jeunes de demain notre plan stratégique 2012-2016	46
Un aperçu de notre situation financière	50
Un organisme actif dans son secteur	53
Un grand merci à nos donateurs	54
Comment faire sa part	61
Notre direction	62
Sources	63

## **MERCI**

Une lettre de la part du président du conseil d'administration et de la présidente et directrice générale

Le 1er septembre 2013

Chers donateurs et donatrices.

Les jeunes d'aujourd'hui vivent dans des temps difficiles et sont confrontés à bien des obstacles au cours de leur passage à l'âge adulte. Ils nous confient leurs secrets les mieux gardés et font appel à nous pour leur apporter de l'espoir, de l'aide et une nouvelle perspective. Il leur arrive même de nous dire des choses comme : « Je n'en vaux pas la peine » ou « Je n'en peux plus. » Il est dur d'imaginer ce qu'un enfant peut traverser pour tenir de tels propos, et pourtant nombreux sont ceux qui le font.

Nous sommes l'un des plus grands services de consultation pour les jeunes au monde et l'un des rares qui emploient des intervenants professionnels plutôt que des bénévoles. Votre soutien rend cela possible. Nos intervenants encouragent les jeunes à développer leurs forces, leur offrent du soutien ainsi que des suggestions et les aident à trouver leurs propres solutions. En bref, ils se soucient d'eux. Nous nous sommes occupés de millions de jeunes issus de plusieurs générations depuis 1989, et ils reviennent parfois vers nous pour nous dire : « Merci. Votre appui a fait une différence. Vous avez changé ma vie et je vous en serai toujours reconnaissant. »

Dans ce rapport, vous trouverez quantité d'exemples illustrant la façon dont votre soutien a changé la vie de ces enfants. Vous découvrirez également une nouvelle recherche passionnante qui montre que le service de Jeunesse, J'écoute améliore considérablement la santé mentale des

jeunes selon des indicateurs cliniques importants. Nous vous présenterons quelques-uns des nombreux héros locaux de la communauté de Jeunesse. J'écoute, qui accomplissent un travail incroyable pour sensibiliser la population et rallier les appuis à notre cause : la santé mentale et le bien-être des jeunes. Vous pourrez vous renseigner sur certaines de nos nouveautés les plus notables en 2012, qu'il s'agisse d'innovations dans les services comme notre projet pilote de clavardage en direct, l'application mobile Toujours à l'écoute ou encore le témoignage d'expert que nous avons donné dans une affaire devant la Cour suprême concernant la cyberintimidation qui a créé un précédent, car c'était la première fois au monde qu'une haute cour de justice rendait un jugement sur le suiet. Vous apprendrez finalement de quelle façon nous prévoyons être à l'écoute des jeunes au cours des années à venir en lisant notre nouveau plan stratégique ambitieux.

Rien de tout cela ne pourrait être réalisé sans vous. Parce que vous vous souciez des jeunes, nous sommes en mesure de prendre soin d'eux en leur offrant un service vital, au moment, à l'endroit et de la manière qui leur convient. Merci au nom des 6,5 millions de jeunes au Canada pour lesquels vous êtes là!

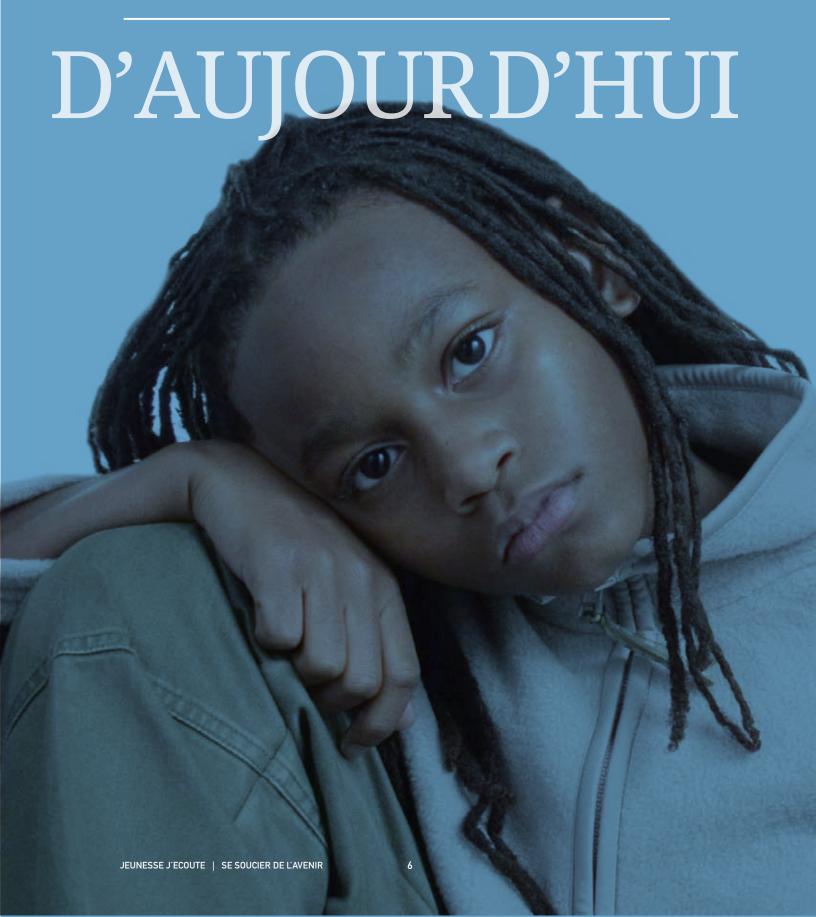
J (

**Kerry Arbour** *Président du conseil d'administration* 

. . . . . .

Présidente et directrice générale

## À l'écoute des jeunes



Tout va tellement mal. Plein de mes amis ont des problèmes et je sais pas comment les aider. J'ai appris l'autre jour qu'une fille de ma classe avait vécu des GROSSES difficultés et j'ai peur. J'ai mes propres problèmes, mais ceux de mes amis ont l'air bien plus important. Mes problèmes, ont dirait quils sont stupides. Je veux les aider, mais je sait pas. Je veux pas les voir souffrir. Je peux le voir dans leurs yeux quand ils semblent ailleur. Rien ne va plus. Le monde est un endroit noir pour moi maintenant. J'ai de la difficulté à voir le bout du tunnel."

Véritable message reçu à jeunessejecoute.ca

On ne peut pas prendre soin d'une personne sans l'écouter. Chez Jeunesse, J'écoute, nous écoutons beaucoup les jeunes et ils nous en apprennent autant que nous leur en apprenons. Nous faisons tout notre possible pour écouter et nous instruire lorsque les jeunes s'ouvrent à nous pour nous parler de leur vie, ce qui nous permet de bien les soutenir dans l'instant présent et de rester au fait de leurs espoirs, de leurs rêves, de leur réalité et de leurs besoins, qui peuvent changer avec le temps...

## Les raisons pour lesquelles les jeunes ont besoin de nous

Le monde devient de plus en plus complexe pour les jeunes. Nous avons tous vu les gros titres et savons que les problèmes auxquels les jeunes sont confrontés — les changements démographiques et économiques, la pauvreté et les inégalités, la compétition, les pressions, la prédominance de l'intimidation et des comportements agressifs, les tendances mondiales en matière de santé mentale et les nombreux autres soucis de la vie quotidienne — ne se régleront pas de sitôt. À mesure que la vie dans notre monde devient plus difficile, la nécessité de soutenir les jeunes se fait plus pressante.

Comme nos intervenants professionnels discutent chaque jour avec des jeunes, nous savons vraiment ce qui les préoccupe. Il est clair que les jeunes d'aujourd'hui sont tous confrontés à une gamme complexe de problèmes et de préoccupations.

## LES RAISONS POUR LESQUELLES LES JEUNES FONT APPEL À NOUS : (DE VRAIES SITUATIONS, VÉCUES PAR DE VRAIS JEUNES)

- > Un jeune homme d'origine autochtone nous a appelés pour nous confier qu'il prévoyait s'enlever la vie ce soir-là. Il disait qu'un de ses amis s'était suicidé un certain temps auparavant et ajoutait qu'il avait vu trop de choses pénibles pour quelqu'un de son âge.
- > Un élève du secondaire qui se sentait angoissé est entré en contact avec nous à propos de son passage au collège l'année suivante. Les grandes classes l'intimidaient et il s'inquiétait de ne pas pouvoir se faire de nouveaux amis, ajoutant qu'il était très timide.
- > Un jeune de onze ans nous a écrit pour nous dire : « Je suis victime d'intimidation. Je ne sais pas pourquoi. J'imagine qu'ils font ça pour s'amuser. En tout cas, ça fait cinq ans que j'endure et je suis tanné de vivre... »
- > Une fille nous a mentionné que ses parents se disputaient tous les soirs, faisaient voler la vaisselle en éclats et criaient l'un contre l'autre. Cela la troublait tellement qu'elle s'était défoulée sur ses trois meilleures amies, qui avaient réagi en

commençant à l'ignorer. « Je subis tant de pression et je ne sais tout simplement pas ce que je devrais faire pour leur montrer que je regrette vraiment ce que j'ai fait... », nous a-t-elle avoué.

> Un jeune de 14 ans se sentait vraiment embarrassé parce que la plupart des garçons de sa classe étaient bien plus grands et pesaient beaucoup plus que lui. Il nous a demandé : « Est-ce que je devrais m'en faire à propos de ma si petite taille, ou est-ce seulement que je ne grandis pas au même rythme que les autres. Est-ce que je vais enfin atteindre ma puberté? Aidezmoi S.V.P.! »

Qu'ils communiquent avec nous une seule fois ou à plusieurs reprises, qu'ils bénéficient (ou non) du soutien d'amis et d'adultes de leur entourage, qu'ils soient aux prises avec de petits ou de gros problèmes... Jeunesse, J'écoute est toujours là pour les jeunes lorsqu'ils ont besoin d'une ressource fiable.

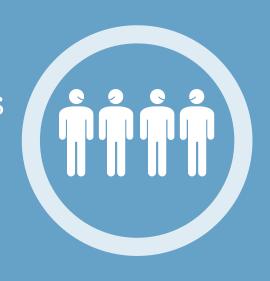


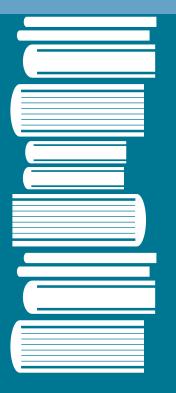






Les raisons pour lesquelles les jeunes ont besoin de soutien **EN CHIFFRES** 





51%

Les étudiants de l'université qui ont déclaré dans une étude qu'il leur était arrivé, au cours des 12 derniers mois, de sentir que leur situation était désespérée (7 % ont admis qu'ils avaient sérieusement envisagé le suicide.)

1.2 million

Le nombre d'enfants et d'adolescents qui souffrent de troubles mentaux chaque année au Canada

#### \$200 milliards

Le coût économique estimé du traitement à vie des troubles de santé mentale chez les enfants au Canada

\$7

Montant que les contribuables économisent en soins de santé pour chaque dollar investi dans le diagnostic et le traitement des problèmes de santé mentale et de toxicomanie

Le nombre de jeunes de sixième année qui avouent souvent se sentir seuls ou exclus:

sur 5

(Une adolescente de secondaire quatre sur six dit ne pas avoir confiance en elle.)

canadiens qui considèrent que l'intimidation et la violence représentent un problème grave dans les écoles publiques

Le rang du Canada parmi tous les autres pays du monde industrialisé pour ce qui est du taux de suicide chez les jeunes

## Un

# SOUTIEN



Merci aux intervenants de Jeunesse, J'écoute! J'aibeaucoupdépendudecesite dernièrement. Chaque fois que j'envoie un message, la réponse que je reçois est réfléchie et pleine de gentillesse, ça me fait toujours sourire! Merci de toujours être là non seulement pour moi, mais aussi pour tous les autres jeunes. Ça fait vraiment toute une différence de savoir que quelqu'un se soucie de nous! Une très bonne journée à vous et MERCI!"

véritable message reçu à jeunessejecoute.ca

Soutenir les jeunes est au cœur même de ce que nous faisons. Grâce au soutien de nos généreux donateurs, Jeunesse, J'écoute est pleinement « à l'écoute » de tous les enfants et les adolescents, et ce, de manière anonyme, sans les juger, pendant tout le temps qu'il faut, 24 heures par jour, chaque jour de l'année. Des dizaines de milliers de jeunes visitent le site jeunessejecoute.ca et communiquent avec nos intervenants professionnels chaque semaine, et le soutien qu'ils reçoivent les aide à trouver leurs propres solutions et à améliorer leur estime personnelle, leur conscience de soi ainsi que les aptitudes sociales et émotionnelles dont ils auront besoin toute leur vie.





Un enfant à la fois, nous aidons les jeunes à se construire des vies meilleures et, du même coup, à former des communautés plus fortes, plus saines et plus soucieuses de leurs membres.

## Un service d'envergure

Jeunesse, J'écoute est un service holistique. Nous sommes conscients qu'aucune approche ne peut convenir à tous les jeunes invariablement. Nous invitons les jeunes à communiquer avec nous de diverses façons (que nous appelons « modes de consultation »), selon ce qui est le mieux pour eux à ce moment-là. Ils nous découvrent souvent par des chemins complexes. Nous leur donnons autant de choix que possible et ils font bon usage des moyens mis à leur disposition.



## Exemples de chemins que les jeunes peuvent emprunter pour communiquer avec nous :

#### UN MODE DE CONSULTATION QUI MÈNE À UN AUTRE

Une adolescente de 16 ans vivant des problèmes d'automutilation nous envoie un message en ligne. La réponse de l'intervenant lui est d'un grand soutien. Cela lui donne espoir. L'intervenant lui parle d'une autre manière d'obtenir l'aide de Jeunesse, J'écoute : par téléphone. Se sentant en confiance après avoir reçu ce service, elle appelle quelques jours plus tard.

#### UN CLIENT RÉGULIER DEVIENT PLUS FORT AVEC LE TEMPS

Un jeune garçon de 12 ans, aux prises avec des pensées suicidaires, appelle Jeunesse, J'écoute. Après avoir parlé avec un intervenant, ses pensées s'estompent. Il est hors de danger pour cette nuit. Il appelle plusieurs fois au fil des ans pour qu'on l'aide à affronter ce même type de problème. À 16 ans, il a appris à appeler bien avant que ses pensées ne deviennent trop envahissantes. Un jour, il accepte l'offre d'un intervenant de le mettre en contact avec un organisme local et on lui diagnostique un trouble bipolaire pour lequel il sera traité.

#### UN PARENT AIDE SON ENFANT À FAIRE LES PREMIERS PAS

Une fille de 8 ans et sa mère appellent Jeunesse, J'écoute ensemble pour poser une question sur l'intimidation. Elles se sentent mieux toutes les deux et reçoivent des renseignements utiles. La mère aide sa fille à programmer le 1 800 668-6868 dans son téléphone. La jeune fille appelle d'elle-même à plusieurs reprises par la suite pour discuter de diverses questions à mesure qu'elle grandit.

#### UN PROBLÈME QUI PERMET D'EN RÉVÉLER UN PLUS GRAVE

Un garçon de 10 ans entreprend une séance de clavardage pour discuter d'une dispute qu'il vient d'avoir avec un ami. Voyant qu'il est entre de bonnes mains, il décide soudainement d'avouer qu'un parent l'agresse sexuellement... et que d'autres sévices l'attendent. L'intervenant organise une conférence téléphonique à trois pour l'aider à obtenir l'assistance immédiate des services de protection de la jeunesse de sa région.

#### DU BOUCHE À OREILLE, D'UN ENFANT À UN AUTRE

Une adolescente de 17 ans échange des textos avec son cousin de 15 ans, qui vit très loin, dans une autre province. La jeune fille découvre Jeunesse, J'écoute grâce à son cousin. Elle a ressenti beaucoup d'anxiété ces derniers temps et communique avec Jeunesse, J'écoute pour demander de l'aide. À l'école, lorsqu'elle entend un ami discuter d'un problème avec lequel il est aux prises, elle lui parle de Jeunesse, J'écoute. Il finit par parler à son tour de Jeunesse, J'écoute à un ami d'une autre école à un moment où celuici éprouve des difficultés.

#### DÉCOUVERTE DU SERVICE. PETIT À PETIT

Un jeune garçon de 8 ans aperçoit une publicité pour un jeu en ligne sur un site populaire auprès des jeunes. Il clique dessus et se retrouve sur le site jeunessejecoute.ca à jouer à Lance pétard. Il adore le jeu et retourne y jouer chaque jour. Il explore finalement certains des sujets du Kiosque d'info et apprend quelques trucs pour gérer la pression. Quelques années plus tard, alors qu'il se sent perdu et désespéré face à une difficulté familiale, il utilise le service de clavardage en direct pour parler avec un intervenant pour la première fois.



### Nos modes de consultation

Pourquoi offrons-nous aux jeunes plusieurs façons de communiquer avec nous? Parce que chaque mode possède ses propres avantages et répond aux besoins des jeunes à des moments différents et pour des raisons différentes...

Mode	Ce dont il s'agit	Raisons pour lesquelles les jeunes l'utilisent
Clavardage en direct		
	Service de consultation par clavardage en temps réel offert sur téléphone intelligent ou ordinateur.  (Service uniquement offert en soirée, du vendredi au lundi.)	<ul> <li>&gt; Ils le considèrent comme très anonyme.</li> <li>&gt; Ils font face à de graves problèmes et ont trop peur ou sont trop embarrassés pour appeler.</li> </ul>
		> Ils n'ont pas l'intimité pour appeler, mais ont besoin de soutien immédiat.

#### Services de consultation téléphoniques



Une ligne d'assistance gratuite et accessible 24 heures par jour, 7 jours par semaine, partout au pays.

- > Les jeunes aiment avoir un contact personnel avec un intervenant.
- > Ils trouvent le service pratique, particulièrement dans les situations urgentes.
- > Ils n'aiment pas écrire/taper ou n'ont pas accès à Internet.
- > Il s'agit du seul service disponible dans certaines communautés éloignées.

#### Pose ta question en ligne



Les jeunes affichent leur question sur le site jeunessejecoute.ca et reçoivent une réponse écrite par un intervenant professionnel.

- > Certains jeunes sont trop nerveux pour appeler.
- > Ils n'ont pas l'intimité pour parler au téléphone.
- > Ils aiment s'exprimer ou tenter de régler leurs problèmes par l'écriture.
- > Ils aiment pouvoir relire la réponse de l'intervenant.

#### Kiosque d'info



Une bibliothèque virtuelle regorgeant de renseignements approuvés cliniquement portant sur une grande variété de sujets.

- > Ils sont à la recherche d'une source d'information fiable, conçue spécialement pour eux.
- > Il s'agit d'une façon de se familiariser avec un problème ou d'apprendre par euxmêmes.

#### Communauté de soutien virtuelle



Une banque virtuelle de messages envoyés par d'autres jeunes, accompagnés des réponses des intervenants, le tout classé par sujet.

- > Les jeunes veulent voir si d'autres jeunes ont des pensées, des sentiments ou des problèmes similaires et apprendre de leurs expériences.
- > Une façon de se sentir moins seul lorsqu'on a un problème.

#### **Outils interactifs**



Jeux en ligne intéressants comme Sautes d'humeur et outils tels que l'application mobile Toujours à l'écoute et le Plan de sécurité en cas d'intimidation.

- > Ces outils sont amusants et permettent d'évacuer le stress.
- > Il s'agit d'un moyen de prendre soin d'eux-mêmes.
- > Ils sont souvent le premier service de Jeunesse, J'écoute que les enfants utilisent.

#### Prends ta place



Un cyberespace sécuritaire où les jeunes peuvent s'adonner à des exercices d'écriture thérapeutique comme Lettres écrites qui ne seront jamais envoyées.

- > Les jeunes l'utilisent pour s'exprimer.
- > Cela leur permet de réfléchir à ce qu'ils ressentent et d'apprendre à mieux se connaître.
- > Ils s'en servent comme exutoire.

#### Base de données de ressources communautaires



Une base de données qui recense 46 000 programmes et services locaux pour les jeunes (p. ex., refuges, banques alimentaires, services de santé mentale et agences de protection de l'enfance): le répertoire le plus complet en son genre au Canada.

> Ils ont besoin de plus de soutien dans leur communauté.

### Des soins d'avant-garde

Jeunesse, J'écoute propose une variété de nouveaux outils et services chaque année. Voici seulement quelques-unes de nos plus grandes nouveautés :

Le clavardage en direct Jeunesse, J'écoute a procédé au lancement du projet pilote de ce nouveau mode de consultation en 2012, permettant ainsi aux jeunes de recevoir le soutien immédiat d'un intervenant professionnel sur une plateforme technologique qu'ils apprécient. Offert pendant un nombre d'heures limité chaque semaine, le service de clavardage en direct a vite connu un succès retentissant : les files d'attente se remplissent généralement moins de 15 minutes après l'ouverture du service. Il est devenu évident que beaucoup de jeunes qui n'auraient autrement pas demandé de l'aide l'utilisaient, en particulier ceux qui sont aux prises avec des problèmes majeurs, et que cela soulageait considérablement leur détresse.

#### Le Plan de sécurité en cas d'intimidation

Cet outil permet aux enfants de trouver des façons de résoudre leurs problèmes liés à l'intimidation, surtout s'ils ne sont pas encore prêts à demander de l'aide, en les incitant entre autres à chercher des manières d'éviter les situations qui pourraient donner lieu à de l'intimidation et en les aidant à apprendre comment parler aux répartiteurs du 911 s'ils sont un jour victimes d'une agression.



sur la protection des renseignements personnels dans Facebook Dans un contexte où la sécurité sur Internet devient de plus en plus importante pour les jeunes d'aujourd'hui, Jeunesse, J'écoute a produit trois vidéos explicatives sur les paramètres de confidentialité de Facebook. Celles-ci aident les enfants à s'assurer que leurs renseignements et les messages qu'ils affichent sont seulement visibles pour les personnes auxquelles ils désirent les montrer.

Toujours à l'écoute Notre nouvelle application mobile fournit aux jeunes un outil protégé par un mot de passe avec lequel ils peuvent noter et observer l'évolution de leurs sentiments, accéder à des fiches d'information sur une variété de sujets liés à la santé émotionnelle et parcourir les commentaires, les blagues et les conseils d'autres enfants et adolescents pour les aider à gérer leur stress. L'application leur permet aussi de s'adresser directement à un intervenant au téléphone ou sur le service de clavardage en direct. Les clients de Jeunesse, J'écoute ont soumis leurs idées et voté pour choisir les principales caractéristiques de l'application, son nom, son aspect et sa convivialité, et nous ont fourni de précieux commentaires sur la version bêta.

De gauche à droite: Eric Windeler et Sandra Hannington, fondateurs de «The Jack Project»; Sharon Wood, présidente directrice-générale, et Mary Deacon, Présidente de l'équipe Initiative en santé mentale de Bell, au lancement de l'application mobile « Toujours à l'écoute ». Ce projet a été rendu possible grâce au soutien financier de l'initiative de Bell Cause pour la cause, de «The Jack Project»; et d'autres généreux donateurs de Jeunesse, J'écoute.

## Le Soutien EN CHIFFRES



Le nombre de minutes de consultation additionnelles que Kids Help Phone/ Jeunesse, J'écoute a fourni en 2012, comparativement à l'année précédente :

230 000

#### 5,000

Le nombre de fois que les jeunes communiquent avec les intervenants professionnels de Jeunesse, J'écoute chaque semaine

#### 24%

L'augmentation du total de visites de jeunes sur le site jeunessejecoute.ca en 2012 par rapport à l'année précédente

#### 12

Le nombre moyen de jeunes qui font appel à nous chaque jour pour nous demander de l'aide concernant des problèmes d'automutilation, des pensées suicidaires ou une tentative de suicide

Le nombre de professionnels hautement qualifiés qui occupent un poste rémunéré comme intervenant à temps plein, à temps partiel ou de relève chez Kids Help Phone/Jeunesse, J'écoute

## 5,4 Millions

Le nombre de fois que les enfants et les adolescents ont accédé aux forums de consultation, aux outils thérapeutiques et aux renseignements approuvés cliniquement du site jeunessejecoute.ca en 2012

Le pourcentage de jeunes qui nous appellent et qui nous confient qu'ils ont consulté ou consultent actuellement un intervenant professionnel ou un thérapeute :

(Et 11 % se trouvent sur une liste d'attente pour en consulter un.)

Le pourcentage d'enfants et d'adolescents qui disent qu'ils n'avaient jamais parlé de leur problème à qui que ce soit avant d'appeler Kids Help Phone/Jeunesse, J'écoute

## Le rôle de la

# SENSIBILISATION



Quand j'étais jeune, probablement vers la cinquième année, nous avons reçu la visite de Jeunesse, J'écoute à mon école. Le conférencier de l'organisme s'est adressé à notre classe pendant un moment et je me souviens qu'il nous a parlé d'abus, un mot que je ne connaissais pas encore. Il nous a expliqué ce qu'il signifiait et, alors âgée de dix ans, j'ai soudainement pris conscience que c'était ce que mes frères et soeurs, ma mère et moi vivions à la maison, et que c'était mal. Mon père usait de violence physique et verbale depuis des années envers nous, mais je ne l'avais jamais su avant ce moment. Ce fut une importante prise de conscience pour moi : ça m'a certainement changée à jamais. Ce moment de clarté a marqué le début d'un cheminement de toute une vie vers la compréhension et la guérison.

Aujourd'hui, bien des années plus tard, je suis une adulte, j'ai une magnifique carrière, ma propre famille qui m'aime et une vie très heureuse. Je n'oublierai jamais Jeunesse, J'écoute ni cette visite qui m'a permis d'apprendre quelque chose d'extrêmement important."

**Helen,** ancienne participante à une présentation de Jeunesse, J'écoute dans son école

Pour établir des relations, il faut faire de la sensibilisation et aller à la rencontre des autres, ce qui nous permet de nous assurer que les jeunes auront toujours accès à de l'aide. Jeunesse, J'écoute regroupe des gens de partout au Canada, une communauté toute entière de personnes comme vous, qui se tiennent debout pour défendre les jeunes. En créant un mouvement et en tissant des liens chaque jour, cette communauté sensibilise la population et apporte un soutien essentiel à notre cause : la santé mentale et le bien-être des jeunes.

### Marcher ensemble pour la santé mentale des jeunes

Le 6 mai 2012, des milliers d'enfants et d'adultes ont fait un pas dans la bonne direction à l'occasion de la marche Faites un pas vers les jeunes, la plus importante marche au pays dédiée à la santé mentale et au bien-être des jeunes. Les élèves, les amis, les voisins, les familles, les collègues et plus de 280 entreprises soucieuses du bien-être de la société se sont réunis dans les communautés de partout au Canada pour participer à notre marche annuelle de 5 km afin de manifester leur soutien aux jeunes et de mettre fin à la stigmatisation entourant les problèmes de santé mentale.

Faites un pas vers les jeunes, l'une des campagnes de collecte de fonds les plus importantes chaque année pour Jeunesse, J'écoute, a permis d'amasser plus de 2 millions de dollars, somme qui servira à garantir que les jeunes pourront continuer d'avoir accès à notre service de consultation assuré jour et nuit. Un véritable pas de géant, quoi!





## Q : Qu'est-ce qui a fait de la marche un événement mémorable pour vous?

- Ètre accompagnée de mon fils, qui a lui-même été victime d'intimidation. L'atmosphère était si positive et inspirante!
- > Assister à un si grand regroupement. Le simple fait de savoir que nous étions tous là pour les jeunes réchauffait le cœur.
- Voir tant de gens de mon âge (18 ans) se rassembler pour une cause comme celle-là. Des jeunes que je ne croyais pas intéressés se sont présentés. En retournant chez moi ce jour-là, je SAVAIS que nous avions fait une différence!
- > Le fait de marcher pour honorer la mémoire d'un être cher et de savoir que j'aide les autres.

Réponses au sondage mené auprès des participants de la marche de 2012

Des jeunes qui en aident d'autres: Chaque année, de nombreux enfants généreux et compatissants de partout au Canada (et des adultes aussi) entreprennent leurs propres initiatives de collecte de fonds pour soutenir la santé mentale et le bien-être des jeunes dans le cadre du programme d'activités organisées par des tiers de Jeunesse, J'écoute. En voici seulement un exemple : Depuis deux ans, Emma Mason de Calgary, en Alberta, demande à ses amis et aux membres de sa famille de faire un don à une œuvre de bienfaisance de son choix au lieu de lui offrir des cadeaux d'anniversaire. Après avoir vu une publicité télévisée de Jeunesse, J'écoute et avoir fait des recherches pour apprendre que notre organisme ne reçoit actuellement aucun financement public garanti, Emma savait qu'elle voulait demander à ses proches d'appuyer Jeunesse, J'écoute. Son huitième anniversaire, qu'elle a célébré en septembre 2012, s'est traduit par un don de plus de 1 000 \$ au profit d'autres jeunes. Il n'y a pas de plus beau cadeau!



### Consolider les relations

En 2012, Jeunesse, J'écoute a tissé des liens avec plus de professionnels du secteur de la santé mentale que jamais auparavant. Voici quelques exemples notables :

- > En avril, Jeunesse, J'écoute a fait une présentation devant des parents, des éducateurs et des professionnels de la santé mentale lors du forum de la Coalition ontarienne des écoles en santé, un événement au profit de la Stratégie ontarienne globale de santé mentale et de lutte contre les dépendances, qui a eu lieu à Hamilton, en Ontario. Jason Carey, superviseur des services cliniques chez Jeunesse, J'écoute, et Eric Windeler, responsable du projet "The Jack Project" à Jeunesse, J'écoute, ont fourni des conseils et des ressources pour encourager les gens à aller chercher de l'aide et à en donner. Comme l'école demeure l'un des endroits où les jeunes entendent le plus parler de Jeunesse, J'écoute, l'événement a été une belle occasion d'aller chercher du soutien dans le milieu scolaire.
- > En **Saskatchewan**, grâce à une subvention du ministère de l'Éducation, Jeunesse, J'écoute a entrepris un projet afin de sensibiliser la population à notre service ainsi qu'à l'importance du bienêtre mental. Trish Taylor, responsable communautaire chez Jeunesse, J'écoute, a visité des écoles de plusieurs régions de la province, ce qui lui a permis de rencontrer 1 200 élèves du primaire et du secondaire, 40 éducateurs et les participants d'un programme parascolaire pour les jeunes recevant des soins cliniques. Fait intéressant, 24 % des élèves à qui elle a parlé lui ont dit qu'ils avaient déjà utilisé le service de Jeunesse, J'écoute.

> Nous avons tenu des conférences et d'autres événements visant l'échange de connaissances ou y avons participé aux côtés d'un bon nombre d'acteurs du secteur de la santé mentale, dont la Santé mentale pour enfants Ontario, l'Egale Canada Human Rights Trust, la Rainbow Health Coalition, et la Commission de la santé mentale du Canada.



## Soutenir le bien-être des enfants autochtones

Jeunesse, J'écoute cherche continuellement à soutenir les jeunes Autochtones, souvent victimes d'injustices pouvant affecter leur santé mentale et leur bien-être. Par conséquent, de nombreux enfants et adolescents qui se définissent comme Autochtones se tournent vers Jeunesse, J'écoute lorsqu'ils ont besoin d'aide. Les jeunes Autochtones des communautés éloignées nous disent couramment que Jeunesse, J'écoute est le seul service auquel ils ont accès.

En 2012, Todd Solomon, directeur des services cliniques en anglais chez Jeunesse, J'écoute, a été invité à siéger à un comité jeunesse national de prévention contre le suicide chez les jeunes Autochtones mis sur pied par l'Association nationale des centres d'amitié, qui représente une centaine de communautés autochtones de partout au Canada. Dans le cadre de ce travail, Todd a pris la parole lors de la 23e édition annuelle de l'Aboriginal Youth Conference, qui se tenait à Whitehorse, dans les Territoires du Nord-Ouest, pour transmettre d'importantes connaissances en matière d'espoir et de prévention du suicide à une assistance de 200 jeunes leaders autochtones.

En l'honneur de la Journée nationale des Autochtones, Jeunesse, J'écoute s'est également servie des médias pour attirer l'attention sur les besoins des enfants et des adolescents des communautés autochtones au cours du mois de juin 2012 et a collaboré avec l'Organisation nationale de la santé autochtone (ONSA) pour produire une série de fiches d'information sur l'intimidation spécialement conçues pour les jeunes, les parents et les éducateurs autochtones. De

plus, l'ONSA a fourni une formation à tous les intervenants de Jeunesse, J'écoute pour leur donner l'occasion d'approfondir leurs connaissances en ce qui a trait à l'intimidation en contextes autochtones.



Dix pour cent de tous les jeunes qui font appel aux services de consultation de Jeunesse, J'écoute se définissent comme membres d'une Première Nation, Autochtones, Métis ou Inuits (approximativement deux fois plus que la proportion qu'ils représentent dans la population canadienne).

SOURCE: VOIR PAGE 63.

## Les bénévoles : la pierre angulaire de Jeunesse, J'écoute

Jeunesse, J'écoute a été fondée par un groupe de bénévoles dévoués et les bénévoles sont plus essentiels que jamais aujourd'hui. L'an dernier, des milliers de bénévoles de Jeunesse, J'écoute ont offert des dizaines de milliers d'heures de leur temps pour veiller à la santé mentale et au bienêtre des jeunes de partout au Canada, contribuant ainsi grandement au travail de l'organisme. Voici un bref aperçu de ce que les bénévoles de Jeunesse, J'écoute ont accompli en 2012 :

- > Ils ont organisé des ventes de pâtisseries et des lavothons.
- > Ils ont marché et joué aux quilles, et invité des amis, des membres de leur famille et des collègues à se joindre à eux.
- > Ils ont fait du bénévolat en tant que membres de groupes d'étudiants, de groupes d'entreprise ou de clubs philanthropiques.
- > Ils nous ont apporté leur expertise dans certains domaines pour nos sites Web de consultation.
- > Ils nous ont transmis de précieux commentaires sur notre service (jeunes bénévoles).
- > Ils ont donné des présentations dans les écoles et les communautés.
- > Ils ont installé et tenu des kiosques dans des conférences.

- > Ils ont organisé des tournois de golf et des galas.
- > Ils ont joué au hockey et même tiré des autobus!
- > Ils ont assuré la gouvernance du conseil d'administration national et ont assisté à des groupes de travail.
- > Ils ont gazouillé, chanté, partagé et usé de leur influence en tant qu'artistes ambassadeurs.
- > Ils ont fourni un soutien administratif, aidé à la recherche et nous ont appuyés de bien d'autres façons à titre de travailleurs affectés au placement étudiant, de stagiaires ou de bénévoles en poste au bureau.

Vous souhaitez devenir bénévole pour Jeunesse, J'écoute? Rendez-vous sur le site Web de notre organisme, à la section "Bénévolat" pour en apprendre davantage.



Des conseils qui font le tour

de la sphère numérique

Saviez-vous que Jeunesse, J'écoute est désormais reconnue pour sa présence active et réconfortante dans les médias sociaux, lieu où nous contribuons à de nombreuses conversations importantes au sujet du bien-être des jeunes? Nous organisons aussi fréquemment des campagnes en ligne. Notons entre autres celle menée pour la Semaine de la sensibilisation à l'intimidation en 2012, où nous donnions chaque jour un conseil différent lié à l'intimidation et à la cyberintimidation: une idée qui a remporté un succès incroyable sur Twitter. Un conseil en particulier a été regazouillé 179 fois (notamment par George Stromboulopolous, animateur à CBC).





## CE QUE LES ÉDUCATEURS PENSENT DE NOTRE MATÉRIEL PUBLICITAIRE :

Commentaires d'éducateurs au sujet de la campagne « Tu n'es pas seul » de Jeunesse, J'écoute.)

Une excellente campagne gratuite qui constitue une très bonne ressource pour les enseignants et les élèves des écoles, en particulier pour les nouveaux immigrants et les réfugiés.

Je suis impatient de distribuer ces documents d'information aux élèves pour les renseigner et les sensibiliser.

J'en ai parlé dans mon réseau de connaissances (Facebook et Twitter). Je veux que tous les enseignants fassent découvrir ce service à leurs élèves et j'adore l'idée qu'un professeur puisse simplement glisser l'une des cartes-portefeuille dans la main d'un jeune et lui dire : « Tu n'es jamais seul! »

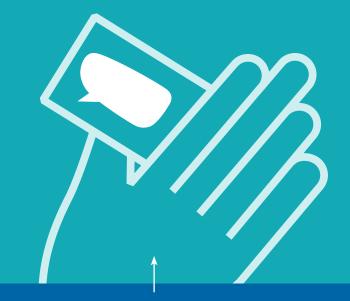
Ce matériel est fantastique! C'est ma troisième commande, les réserves s'écoulent plutôt vite et je sais que bien des élèves de notre école secondaire ont vraiment besoin de ce type de soutien.

En tant que psychologue scolaire, je crois que le service que vous offrez est essentiel et nécessaire. Le matériel gratuit est très utile pour présenter Jeunesse, J'écoute aux élèves et les aider à accéder au service de façon confidentielle. Merci!

Pour en apprendre davantage, visitez l'adresse: jeunessejecoute.ca/materiaux

## La sensibilisation EN CHIFFRES

En 2012...



... nous avons partagé le matériel de Jeunesse, J'écoute avec plus de

1790

organismes au service des jeunes.

1082

écoles primaires, secondaires et postsecondaires

156

bureaux du gouvernement et agences gouvernementales

89

entreprises dont les jeunes sont la principale clientèle

464

organismes de services sociaux et centres communautaires

(elles s'adressaient aux jeunes, aux parents, au public en général, à des organismes soutenant les jeunes et à des professionnels œuvrant dans les secteurs de la santé mentale, des services sociaux, de l'éducation ainsi que dans le secteur public.)

... nous avons distribué le matériel publicitaire de Jeunesse, J'écoute dans toutes les régions du Canada afin de promouvoir nos services et l'acquisition de connaissances sur la santé mentale.

550000

cartes-portefeuille

100 000

brochures

24 000

affiches

... nous avons donné des présentations dans des communautés de partout au Canada

Plus de

400

présentations ont été faites.

# L'INNOVATION

au service des jeunes

Avec le clavardage en direct, je parle couramment à des adolescents qui ne seraient autrement pas allés chercher de l'aide. Cela est particulièrement vrai pour les jeunes éprouvant des problèmes d'automutilation ou des troubles alimentaires, qui voient souvent le service de clavardage en direct comme la première étape – et la plus « facile » – pour se faire aider.

Un soir, je clavardais avec une adolescente qui se demandait comment arrêter d'être obsédée par la nourriture et la prise de poids. Elle avait été hospitalisée pour un trouble alimentaire l'année précédente et consultait encore un thérapeute et un nutritionniste... mais elle m'a dit qu'elle n'arrivait pas à se confier à eux aussi facilement qu'à moi ici, où elle sentait qu'elle pouvait être plus honnête à propos de ses crises de boulimie et d'anorexie.

Nous avons commencé à concevoir un nouveau régime alimentaire équilibré... elle a consenti à prendre de très petits repas tout au long de la journée au lieu de jeûner. Nous avons revu les directives que l'hôpital lui avait données et je lui ai souligné à quel point son propre processus décisionnel était important pour son rétablissement. Elle a accepté de prendre ce point en considération, de faire part de certaines de nos idées à son thérapeute et de revenir clavarder plus tard au cours de la semaine pour nous dire comment elle allait. Je pouvais voir que, pour cette fille, le fait de prendre elle-même la décision de demander de l'aide et d'être finalement honnête avec quelqu'un à propos de son état marquait un tournant majeur dans sa vie. Cela a été rendu possible par le clavardage en direct."

Cheryl-Lynn, intervenante professionnelle de Jeunesse, J'écoute

En innovant, nous nous assurons de toujours offrir un service pertinent et efficace, et nous essayons de voir de quoi l'avenir sera fait et de trouver des façons de mieux soutenir les jeunes de demain. L'innovation fait partie de la mission de Jeunesse, J'écoute : c'est ce que nous sommes, c'est dans notre ADN. Le soutien de nos généreux donateurs permet à ces innovations de service de voir le jour.





## La grande efficacité des services de Jeunesse, J'écoute enfin démontrée par une recherche

Les jeunes nous disent depuis des années que les services de Jeunesse, J'écoute sont extrêmement efficaces : mais en 2012, nous avons été en mesure de mener une recherche systématique et rigoureuse afin de mesurer leur efficacité avec précision pour la première fois.

Grâce aux conseils et à une subvention pour le renforcement des capacités qui nous ont été offerts par le Centre d'excellence de l'Ontario en santé mentale des enfants et des adolescents, nous avons réalisé une évaluation rigoureuse de notre ligne d'assistance et avons ensuite appliqué ces leçons à une évaluation de notre service de clavardage en direct. Nos objectifs consistaient :

- > À vérifier si nos services de consultation avaient un effet positif sur la santé mentale et le bien-être de nos jeunes clients;
- > À en apprendre davantage sur nos clients et leurs besoins;
- > À découvrir des façons d'améliorer notre service.



Les résultats ont confirmé que les services de consultation de Jeunesse, J'écoute sont extrêmement efficaces.

Nous avons été capables pour la première fois de montrer que notre service améliore considérablement la santé mentale et le bien-être des jeunes en menant à des changements statistiquement significatifs dans trois indicateurs cliniques : baisse du niveau de détresse, plus de facilité à trouver comment affronter les problèmes et augmentation de la confiance dans ses capacités à surmonter les défis. Pour voir les résultats, lisez les sections «L'Innovation en chiffres », page 37, et visitez l'adresse:

jeunessejecoute.ca/preuvealappui

#### LES RÉSULTATS D'ÉVALUATION DE NOS SERVICES VUS PAR DES EXPERTS :

Jeunesse. J'écoute s'avère une approche remarquablement efficace, qui utilise la technologie de façon positive et en fait bénéficier les jeunes. Il s'agit là du futur des services d'intervention, qui profiteront particulièrement aux enfants isolés socialement, anxieux ou qui ne sont simplement pas certains au'on les croira lorsqu'ils parleront à un adulte de ce qu'ils ont vécu et de ce qu'ils ressentent. Ces évaluations aident non seulement à prouver que les méthodes alternatives de prestation de soins de santé mentale dans la communauté fonctionnent. mais aussi que les jeunes qui participent à ces programmes considèrent recevoir d'excellents soins.

Michael Ungar, Ph. D. Directeur du réseau, Réseau EJCD Codirecteur, Resilience Research Centre

Dalhousie University

Le Centre est fier du rôle qu'il a joué dans le processus d'évaluation des services de Jeunesse, J'écoute et très heureux de voir la volonté dont l'organisme fait preuve pour évaluer son service. Les résultats sont très encourageants et indiquent l'efficacité de leur service.

lan Manion, Ph. D., psychologue clinique Directeur général, Centre d'excellence de l'Ontario en santé mentale des enfants et des adolescents

Ces excellents résultats d'évaluation confirment ce que je savais déjà : Jeunesse, J'écoute fournit un service essentiel dans le continuum de soins en santé mentale du Canada.

#### Dre Faye Mishna

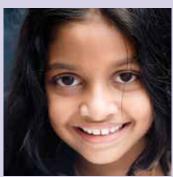
Doyenne et professeure, Faculté de travail social Factor-Inwentash, Université de Toronto Département de psychiatrie, Université de Toronto

Margaret and Wallace McCain Family Chair in Child and Family

Jeunesse, J'écoute grandit et s'améliore constamment, devenant une source d'inspiration et un modèle pour les lignes d'assistance pour les jeunes du monde entier. Les deux études réalisées par Jeunesse, J'écoute ont montré l'importance d'évaluer régulièrement les services offerts par ces organismes et l'impact qu'ils ont sur la vie des enfants.

Nenita La Rose Directrice exécutive, Child Helpline International







### Un chef de file national et mondial

Chaque année, Jeunesse, J'écoute travaille avec une variété d'organismes de consultation pour les jeunes dans le but de transmettre ses connaissances, de collaborer et d'opérer des changements pour améliorer le bien-être des jeunes sur le plan sociétal. Voici seulement quelques-uns des travaux de collaboration accomplis en 2012 :

- > En tant que membre de Child Helpline International, nous avons fait une présentation pour d'autres services nationaux de consultation pour les jeunes à Durban, en Afrique du Sud, afin de leur faire part de nos connaissances sur la façon de rejoindre et de servir les populations mal desservies ou potentiellement vulnérables comme les jeunes Autochtones et LGBTQ. Alisa Simon, vice-présidente des services et programmes cliniques chez Jeunesse, J'écoute, à la conférence de Durban, Afrique du sud.
- > Jeunesse, J'écoute a offert plusieurs séances de formation sur l'intimidation à d'autres membres de la North American Alliance of Child Helplines pendant la période coïncidant avec de la sortie du film The Bully Project aux États-Unis. Notre organisme est le seul représentant canadien de l'Alliance.
- > Nous avons reçu nos homologues britanniques de Childline UK pour une rencontre d'une semaine afin de leur en apprendre davantage sur les meilleures pratiques et les approches utilisées dans nos sites Web pour les enfants et les adolescents.
- > Nous avons accueilli des représentants du Comité de réforme du droit du Parlement de Victoria, en Australie, venus pour voir comment le Canada abordait les phénomènes du sextage et de la



Alisa Simon, vice-présidente des services et programmes cliniques chez Jeunesse, J'écoute, à la conférence de Durban, Afrique du sud.

cyberintimidation aux fins d'une enquête internationale.

- > Nous avons parlé à des collègues de Boystown USA pour leur transmettre ce que nous avons appris de plus important sur les services de consultation par clavardage.
- > Nous avons également communiqué nos connaissances en faisant des présentations pour plusieurs gouvernements et groupes nationaux et provinciaux, comme la Division de l'élaboration des politiques et des programmes du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse de l'Ontario, le ministère de l'Éducation de l'Ontario, la conférence annuelle du Nouveau-Brunswick sur les dépendances et la santé mentale ainsi que l'Agence de la santé publique du Canada.

### Les sites Web des Jeunes et des Ados reconnus à l'échelle internationale

Les jeunes nous disent que nos sites Web thérapeutiques conçus spécialement pour eux sont extrêmement intéressants, mais maintenant le monde entier le sait aussi! Les sites Web pour les jeunes et les ados de Jeunesse, J'écoute ont été récompensés pour leur créativité aux Summit Awards 2012 en se méritant la deuxième place dans la catégorie des sites Web pour les jeunes. Le prix, pour lequel se disputaient des milliers de candidats provenant de 22 pays, rend hommage au talent créatif qui sort de l'ordinaire.



# L'Innovation EN CHIFFRES

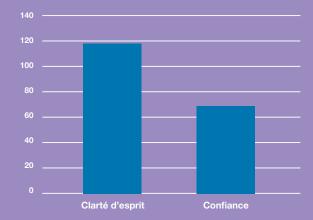
Les services de consultation de Jeunesse, J'écoute mènent à des changements statistiquement significatifs pour les jeunes.

(Résultats des évaluations de la ligne d'assistance et du service de clavardage en direct réalisées en 2012.)

### Résultats de l'évaluation du service de clavardage en direct

Amélioration moyenne

L'évaluation du projet pilote de clavardage en direct a montré que même un seul contact avec Jeunesse, J'écoute pouvait renforcer énormément la confiance en soi d'un jeune, rendre les choses considérablement plus claires dans son esprit, et réduire sa détresse. En moyenne, la clarté d'esprit des jeunes en ce qui a trait à la prochaine étape à entreprendre avait plus que doublé après leur séance de clavardage. Ils ont aussi rapporté une augmentation de 66 % de leur confiance en eux, en moyenne.



Pourcentage d'amélioration après avoir eu recours aux services de consultation de Jeunesse, J'écoute

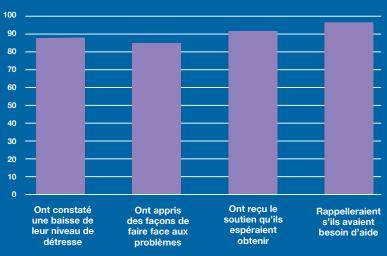
Le niveau de confiance des jeunes a augmenté en moyenne de 66% après l'utilisation du clavardage en direct.

### Résultats de l'évaluation de la ligne d'assistance

Pourcentage de clients qui disent avoir obtenu des résultats positifs et être statisfaits du service

Pourcentage de clients de la ligne d'assistance qui disent qu'ils...

L'évaluation de la ligne d'assistance a montré que la vaste majorité des jeunes qui reçoivent des services de consultation par téléphone observent des résultats positifs cliniquement significatifs, dont une baisse de leur niveau de détresse (87 %) et parlent d'options et de stratégies à adopter pour faire face aux problèmes (84 %). La plupart d'entre eux se disent aussi satisfaits du service : ils déclarent avoir reçu le soutien qu'ils espéraient obtenir (91 %) et rappelleraient s'ils avaient besoin d'aide (96 %).



# A la défense des

# INTÉRETS

des jeunes

66

En tant que membre d'un organisme qui offre aux jeunes un accès illimité à son service, je suis ici aujourd'hui pour vous parler en leur nom. Les jeunes ne savent plus quoi faire. Ceux qui communiquent avec nous disent qu'ils ont l'impression que les adultes et les vastes systèmes dont ils font partie les ont laissé tomber.

Ils ne savent même pas que ce qu'ils vivent est de l'intimidation. Ils s'adressent souvent à nous parce qu'ils pensent que quelqu'un est méchant envers eux, mais ne parlent pas nécessairement d'intimidation. De plus, bien des jeunes n'ont pas les capacités langagières nécessaires pour se défendre efficacement lorsqu'ils se font maltraiter.

Les enfants souffrent aussi en silence parce qu'ils ont peur de lever le voile sur ce qui leur arrive. Ils pensent qu'ils ne feront ainsi qu'empirer la situation. Les jeunes nous disent des choses comme : « Je ne voulais pas en parler, personne ne m'aurait écouté » ou " Je garde ça pour moi. C'est mon problème et je préfère que ça reste mon secret."

Alisa Simon, vice-présidente des Services de consultation et Programmes de Jeunesse, J'écoute, s'adressant à un comité du gouvernement de l'Ontario s'intéressant aux lois visant à lutter contre l'intimidation

En tant qu'organisme national qui travaille quotidiennement avec des enfants et des adolescents, Jeunesse, J'écoute est souvent appelée à présenter le point de vue des jeunes dans des discussions d'envergure nationale qui touchent leur bien-être. En défendant leurs intérêts et en assumant un rôle de chef de file, nous devenons chaque jour un meilleur porteparole pour les jeunes du Canada. En 2012, nous avons été invités à partager notre expertise dans quelques-uns des débats publics les plus importants au pays.

# Jeunesse, J'écoute conseille la Cour suprême dans une affaire de cyberintimidation qui fait jurisprudence

Au début de 2012, Jeunesse, J'écoute est intervenue dans une affaire devant la Cour suprême afin de fournir un témoignage d'expert sur l'importance de l'anonymat pour les jeunes victimes d'intimidation cherchant à obtenir de l'aide. L'affaire concernait une adolescente de 15 ans, connue sous le nom d'A.B., qui désirait poursuivre de façon anonyme une personne qui avait publié un faux profil d'elle sur Facebook présentant des propos dégradants et du contenu à caractère sexuel. Des groupes de médias s'opposaient à la demande en vertu du droit de savoir du public et du principe de liberté de presse.

Le 10 mai 2012, Mahmud Jamal, Steven Golick, Jason MacLean et Carly Fidler d'Osler, Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L./s.r.l. (les conseillers juridiques qui nous soutenaient par le biais de leur programme de droit communautaire) ont représenté Jeunesse, J'écoute devant la Cour suprême.

S'appuyant sur l'expérience de travail auprès des jeunes de l'organisme, ils ont rappelé à la Cour que sans garantie d'anonymat, bien des jeunes ne vont tout simplement pas chercher de l'aide. Ils ont peur à juste titre d'être victimisés de nouveau et d'être exposés à d'autres menaces, préjudices et mépris. Le 27 septembre, la Cour a rendu un jugement historique : A.B. pourrait conserver l'anonymat dans le cadre de son action en justice. Les juges ont pris une décision unanime et ont reconnu que les jeunes sont vulnérables et méritent d'être protégés contre la cyberintimidation en raison de leur âge et de la « toxicité psychologique de ce phénomène », ajoutant que ces raisons sont assez convaincantes pour leur donner droit à l'anonymat.

Dans leur verdict, les juges ont notamment fait état de la contribution apportée par Jeunesse, J'écoute dans cette affaire : « Comme l'indique de façon constructive le mémoire de Jeunesse J'écoute, la protection de l'anonymat des enfants pourrait faire en sorte que ceux-ci demandent une assistance thérapeutique et d'autres mesures correctives, notamment des mesures prévues par le droit s'il y a lieu. »

La décision, qui a fait l'objet d'une grande couverture médiatique, a créé un important précédent à l'échelle mondiale, car il s'agissait de la première fois qu'une haute cour de justice rendait un jugement dans une affaire de cyberintimidation.









# MESSAGES DE FÉLICITATIONS DE PARTENAIRES ET DE SUPPORTEURS...

C'est tellement excitant. Le travail que vous faites pour aider les enfants à être traités avec dignité et respect est incroyable. En oui, cela a une importance énorme pour les jeunes du monde entier. Merci, merci, merci à tout le monde de Jeunesse, J'écoute.

Jenny Coleman vice-présidente, conseil d'administration, North American Alliance of Child Helplines, Directrice de programme, Services d'aide, Stop It Now!

Félicitations pour le verdict de la Cour! C'est un grand pas pour Jeunesse, J'écoute, mais aussi pour Child Helpline International en tant que réseau, car cela crée un précédent pour les autres services d'assistance téléphonique pour les jeunes à l'échelle mondiale.

Magdalena Aguilar gestionnaire de programme pour les Amériques et les Caraïbes, Child Helpline International

Je vous offre mes plus sincères félicitations pour ce jugement historique protégeant l'anonymat et la confidentialité des jeunes qui sont victimes de cyberintimidation! La perspective que votre organisme a amenée a manifestement joué un rôle clé au cours du processus de prise de décision.

Michelle Gauthier vice-présidente, politiques publiques et engagement communautaire, Imagine Canada

Il s'agit d'une excellente nouvelle. Félicitations à Jeunesse, J'écoute pour son rôle prépondérant dans cette affaire. C'est une merveilleuse journée pour les victimes de cyberintimidation.

**Wayne MacKay président**, Commission d'étude sur la cyberintimidation, gouvernement de la Nouvelle-Écosse

# Présentation devant le Comité sénatorial permanent des droits de la personne

En 2012, le Comité permanent des droits de la personne du Sénat du Canada s'est penché sur le phénomène de la cyberintimidation en consultant divers experts en la matière, dont des éducateurs, des chercheurs, des professionnels de la consultation et des organismes au service des jeunes.

Au cours du mois de mai, Sharon Wood, présidente et directrice générale de Jeunesse, J'écoute, a eu la chance de s'adresser au Comité au nom de l'organisme en compagnie d'Alain Johnson, directeur des services cliniques en français.

Le 12 décembre, le Comité sénatorial a publié un rapport intitulé *La* 

cyberintimidation, ça blesse! Respect des droits à l'ère numérique, appelant les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux à développer une stratégie de lutte à l'intimidation coordonnée qui engloberait la cyberintimidation et lui permettrait de remplir son obligation de protéger les enfants de la violence et d'assurer leur droit à l'éducation conformément à la Convention relative aux droits de l'enfant des Nations Unies.

Les contributions écrites et orales de Jeunesse, J'écoute ont été citées abondamment dans ce rapport, qui contient également des statistiques tirées de notre rapport de recherche intitulé Analyse sur la cyberintimidation : Prise de réalité.

## Présentation devant le Comité permanent de la politique sociale de l'Ontario

Le 22 mai, Alisa Simon, vice-présidente des Services de consultation et Programmes de Jeunesse, J'écoute, s'est adressée au Comité permanent de la politique sociale du gouvernement de l'Ontario, qui examinait de nouveaux projets de loi sur la lutte contre l'intimidation dans les écoles ontariennes. Au nom de Jeunesse, J'écoute, elle s'est réjouie du fait qu'on souhaite adopter des lois pour s'attaquer à l'intimidation et promouvoir des milieux scolaires sécuritaires et accueillants, y compris des dispositions particulières qui définissent la cyberintimidation et accordent la priorité au soutien d'activités ou d'organismes qui profitent aux jeunes

les plus potentiellement vulnérables et mal desservis en Ontario.

Elle a aussi rappelé aux décideurs que les jeunes sont les « experts » de leur propre vie et qu'ils doivent être invités à toutes les discussions portant sur l'intimidation. En juin 2012, le gouvernement a combiné des éléments de deux projets de loi pour finalement adopter

le projet de loi 13 : la Loi de 2012 pour des écoles tolérantes.



# La défense des intérêts des jeunes EN CHIFFRES



Le nombre d'organes législatifs ou judiciaires devant lesquels Jeunesse, J'écoute a pris la parole en 2012 :



Le nombre d'intervenants choisis pour témoigner comme experts devant la Cour suprême dans l'affaire sur la cyberintimidation concernant A.B.:

# seulement 6

(dont Jeunesse, J'écoute)

#### **23**

Les années d'expérience sur lesquelles Jeunesse, J'écoute s'est appuyée pour faire sa présentation devant la Cour suprême

#### 7

Le nombre de juges qui se sont prononcés en faveur de la protection de l'anonymat d'A.B. (sur 7) Le pourcentage de jeunes qui disent avoir été victimes de cyberintimidation selon un sondage affiché sur le site Web des ados de Jeunesse, J'écoute :

65%

Le total d'élèves en Ontario maintenant protégés par la Loi de 2012 pour des écoles tolérantes, qui fait la promotion de milieux scolaires sécuritaires et accueillants:

2 043 117

(qui étudient dans près de 5 000 écoles primaires et secondaires)

# A l'écoute des jeunes de

# DEMAIN

**NOTRE PLAN STRATÉGIQUE 2012-2016** 



Depuis 1989, Jeunesse, J'écoute apporte de l'aide et de l'espoir aux enfants, aux adolescents et aux jeunes adultes de partout au Canada. Et nous continuerons d'être à l'écoute des jeunes au fil de notre évolution en tant qu'organisme.

Élaboré sur une période de deux ans, notre plan stratégique 2012-2016, ainsi que ses quatre priorités, constitue une feuille de route claire, qui guidera Jeunesse, J'écoute pendant que nous poursuivons notre mission et notre vision. Au cours des cinq prochaines années, grâce à la générosité de nos donateurs, Jeunesse, J'écoute continuera de se développer comme chef de file canadien et mondial, et d'avoir une influence profondément positive sur la santé mentale et le bien-être des jeunes.

### **MISSION**

Améliorer le bien-être des jeunes Canadiens en leur fournissant un service de consultation, d'orientation et d'information professionnel, anonyme et confidentiel, offert en anglais et en français, à l'aide de moyens de communication technologiques.

### **VISION**

Continuer d'améliorer et de développer Jeunesse, J'écoute afin de fournir un service de consultation, d'orientation et d'information des plus efficaces, opportuns et utiles à tous les jeunes Canadiens de 5 à 20 ans qui pourraient avoir besoin de notre soutien.

PRIORITÉ STRATÉGIQUE Nº 1

## Qualité et efficacité des services

S'assurer que les jeunes obtiennent des services efficaces et adaptés à leurs besoins.

#### **OBJECTIFS PRINCIPAUX:**

- > Garantir que nos intervenants professionnels reçoivent la formation et le soutien dont ils ont besoin pour rester au fait de la complexité des problèmes avec lesquels les jeunes sont aux prises et de meilleures pratiques d'intervention pour y faire face; établir de nouvelles normes de service et mener des recherches évaluatives pour surveiller et améliorer continuellement l'efficacité de notre service par rapport à ces points de référence.
- > Fournir un service bilingue, diversifié, hautement efficace et adapté aux désirs et aux besoins des jeunes, y compris répondre aux nouvelles demandes d'innovations technologiques et les intégrer aux services (qu'il s'agisse d'outils Web interactifs, d'applications mobiles, de clavardage en direct, etc.).
- > Rejoindre, à l'aide de moyens plus variés, davantage de jeunes notamment les groupes potentiellement mal desservis comme les enfants et les adolescents du Nord, d'origine autochtone, de sexe masculin, à risque, et les jeunes LGBTQ.
- > Renforcer notre rôle en tant qu'organisme qui appuie les jeunes Canadiens en défendant leurs intérêts, en éduquant le public et en créant des partenariats, tout en continuant de s'efforcer à bâtir un monde dans lequel la santé mentale et le bien-être des jeunes sont soutenus.

PRIORITÉ STRATÉGIQUE Nº 2

## Viabilité financière et croissance

Garantir que l'organisme dispose des ressources nécessaires pour assurer sa viabilité financière et sa croissance en vue de répondre aux besoins futurs.

#### **OBJECTIFS PRINCIPAUX:**

- > Renforcer et diversifier chaque source de revenus et développer des ententes de financement pluriannuelles.
- > Multiplier les occasions d'établir des relations avec de nouveaux bailleurs de fonds, investisseurs et partenaires.
- > Créer une nouvelle stratégie de service après-don pour refléter nos valeurs de communication axée sur les donateurs et s'assurer que nous transmettons, en temps opportun, des messages informatifs et inspirants à ceux qui nous soutiennent.
- > Montrer la pertinence et le leadership de Jeunesse, J'écoute grâce à notre stratégie de relations gouvernementales et accéder à de nouveaux créneaux de financement.
- > Établir des mesures de suivi de notre santé financière et en rendre compte.
- > Nous assurer que des fonds sont alloués chaque année dans une réserve pour garantir la poursuite de nos activités quotidiennes dans le futur.

#### PRIORITÉ STRATÉGIQUE Nº 3

### Identité

Renforcer l'image de marque et l'identité de Jeunesse, J'écoute auprès de toutes les parties intéressées afin d'appuyer la mission et les buts de l'organisme.

#### **OBJECTIFS PRINCIPAUX:**

- > Mener des recherches et évaluer nos différents services et plateformes afin de bien comprendre leurs fonctions, et améliorer encore plus notre positionnement et notre rôle dans les secteurs des activités de bienfaisance et de la santé mentale.
- > Raconter notre vécu de manières nouvelles et inspirantes pour accroître la participation et exploiter notre plein potentiel.
- > Nous doter d'un nouveau site Web organisationnel afin de promouvoir notre travail et d'élargir notre portée, en mettant un accent particulier sur les nouveaux médias et les innovations en matière de marketing social.
- > Continuer de tirer parti des possibilités actuelles de notre image de marque et en créer d'autres, incluant des partenariats d'appui et de promotion de causes semblables
- > Concevoir du nouveau matériel complémentaire pour promouvoir notre vaste gamme de services et accroître notre présence et nos efforts de sensibilisation dans toutes nos communautés.
- > Élaborer des plans intégrés de marketing et de communication annuels, complets et proactifs pour soutenir notre travail en matière de création de revenus, de défense des intérêts, de leadership éclairé, de sensibilisation des jeunes et d'engagement.

PRIORITÉ STRATÉGIQUE Nº 4

# Renouvellement organisationnel

Concerter nos action avec des personnes qui provoqueront un changement et mèneront l'organisme vers l'avenir souhaité.

#### **OBJECTIFS PRINCIPAUX:**

- > Mettre l'accent sur les compétences et les résultats ainsi que sur le recrutement et le maintien en poste des meilleurs talents.
- > Créer une nouvelle stratégie de leadership et de bénévolat communautaire.
- > Intégrer une stratégie de participation jeunesse nationale, multidimensionnelle et complète dans notre travail.
- > Renforcer les rôles, les pratiques de gouvernance et les innovations globales au sein du Conseil d'administration en nous appuyant sur le processus d'établissement de normes d'Imagine Canada.



# Un aperçu de notre situation

# FINANCIÈRE

#### RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT SUR LES ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS RÉSUMÉS

Aux membres de Jeunesse, J'écoute,

Les états financiers consolidés résumés ci-joints, qui se composent des bilans consolidés résumés au 31 décembre 2012, au 31 décembre 2011 et au 1er janvier 2011, des états des produits et des charges consolidés résumés pour les exercices clos le 31 décembre 2012 et le 31 décembre 2011 et de la note annexe, sont tirés des états financiers consolidés audités de Jeunesse, J'écoute pour les exercices clos le 31 décembre 2012 et le 31 décembre 2011. Nous avons exprimé une opinion avec réserve sur ces états financiers dans notre rapport daté du 30 avril 2013. Ni ces états financiers ni les états financiers résumés ne reflètent les incidences d'événements survenus après la date de notre rapport sur ces états financiers.

Les états financiers consolidés résumés ne contiennent pas toutes les informations requises par les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. La lecture des états financiers consolidés résumés ne saurait par conséquent se substituer à la lecture des états financiers audités de Jeunesse, J'écoute.

### Responsabilité de la direction pour les états financiers résumés

La direction est responsable de la préparation des états financiers consolidés résumés conformément à la note annexe.

#### Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en oeuvre conformément à la Norme canadienne d'audit (NCA) 810, « Missions visant la délivrance d'un rapport sur des états financiers résumés ».

#### Opinion

À notre avis, les états financiers consolidés résumés tirés des états financiers consolidés audités de Jeunesse, J'écoute pour les exercices clos le 31 décembre 2012 et le 31 décembre 2011 constituent un résumé fidèle de ces états financiers, sur la base des critères décrits dans la note annexe.

Cependant, les états financiers résumés sont touchés dans la même mesure que les états financiers consolidés audités par les répercussions potentielles de la limitation de l'étendue de notre audit des états financiers consolidés audités de Jeunesse, J'écoute pour les exercices clos le 31 décembre 2012 et le 31 décembre 2011.

L'opinion avec réserve sur les états financiers audités que nous avons émise est décrite dans notre rapportdaté du 30 avril 2013, où nous indiquons que Jeunesse, J'écoute, comme beaucoup d'organismes sans but lucratif, tire ses produits de dons, de commandites, d'événements spéciaux et de promotions, dont nous ne pouvons auditer l'intégralité de façon satisfaisante. Par conséquent, notre audit de ces produits s'est limité aux montants comptabilisés dans les registres de Jeunesse, J'écoute, et nous n'avons pas pu déterminer si des ajustements auraient dû être apportés à l'excédent des produits sur les charges et aux flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement pour les exercices clos le 31 décembre 2012 et le 31 décembre 2011, de même qu'aux actifs à court terme et aux soldes des fonds au 31 décembre 2012, au 31 décembre 2011 et au 1er janvier 2011. Selon notre opinion avec réserve, à l'exception des incidences éventuelles du problème décrit, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Jeunesse, J'écoute au 31 décembre 2012, au 31 décembre 2011 et au 1er janvier 2011, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour les exercices clos le 31 décembre 2012 et le 31 décembre 2011, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Deloitte 5.r.l.

Comptables professionnels agréés, comptables agréés, Experts-comptables autorisés Le 30 août 2013 Toronto, Canada

### JEUNESSE, J'ÉCOUTE BILANS CONSOLIDÉS RÉSUMÉS

au 31 décembre 2012, au 31 décembre 2011 et au 1er janvier 2011

Actif	31 décembre, <b>2012</b>	31 décembre, <b>2011</b>	1 <sup>er</sup> janvier, <b>2011</b> <b>\$</b>
Actifs à court terme	Ψ	Ψ	Ψ
Trésorerie et placements à court terme	2 755 962	2 513 919	2 254 309
Autres actifs à court terme	439 676	380 944	370 176
	3 195 638	2 894 863	2 624 485
Liquidités et placements soumis à restrictions	2 286 929	2 525 153	2 083 364
Immobilisations	481 586	428 090	428 178
	5 964 153	5 848 106	5 136 027
Passif			
Passifs à court terme	1 438 536	1 523,322	1 753 080
Passifs à long terme	100 028	111 530	141 864
	1 538 564	1 634 852	1 894 944
Soldes des fonds			
Fonds de fonctionnement	2 178 876	1 698,559	1 162 715
Fonds de réserve	2 000 006	1 880 006	1 547 842
Fonds commémoratif Jack Windeler	181 061	569 827	466 703
Fonds de la campagne Prévoir l'avenir	9 814	9 814	9 814
Autres fonds grevés d'affectations externes	55 832	55 048	54 009
	4 425 589	4 213 254	3 241 083
	5 964 153	5 848 106	5 136 027

#### JEUNESSE, J'ÉCOUTE ÉTATS DES PRODUITS ET DES CHARGES CONSOLIDÉS RÉSUMÉS

pour les exercices clos les 31 décembre 2012 et 2011		
	2012	2011
Produits	\$	\$
Collectes de fonds et autres	9 763 766	9 612,98
Gouvernement (principalement le ministère de l'Éducation de l'Ontario)	1 206 915	1 204 866
Fonds affectés	145 976	808 727
	11 116 657	11 626 579
Charges		
Coûts de prestation des services		
Jeunesse, J'écoute	5 750 103	5 635 559
Étudiants ambassadeurs	79 384	133 387
Le Projet Jack	272 637	126 375_
	6 102 124	5 895 321
Collectes de fonds		
Coûts directs des événements	1 299 066	1 119 478
Tous les autres coûts liés au marketing et aux collectes de fonds	1 941 164	1 936 057
Frais généraux et administratifs	1 170 693	1 293 460
Acquisition de donateurs	200 411	270 669
Amortissement des immobilisations	111 300	85 229
Perte sur cession d'immobilisations	-	238
Intérêts sur les obligations découlant de contrats de location-acquisition		4 396
Montant transféré à l'Université Queen's pour le Projet Jack	75 175	0
	10 904 322	10 604 848
Excédent des produits sur les charges avant les coûts de restructuration	n 212 335	1 021 731
Coûts de restructuration		07.557
Coûts de prestation des services – Jeunesse, J'écoute	-	37 557
Collectes de fonds directes		12 003
		49 560_
Excédent des produits sur les charges	212 335	972 171

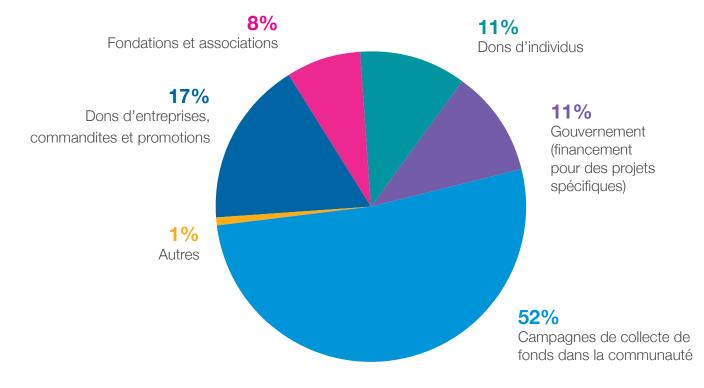
Jeunesse, J'écoute Note annexe Les 31 décembre 2012 et 2011

#### Mode de présentation

Jeunesse, J'écoute a préparé les présents états financiers consolidés résumés dans le but de les ajouter à son rapport annuel. Les informations présentées dans ces états financiers consolidés résumés sont les mêmes que celles présentées dans les états financiers consolidés audités, à l'exception de l'état consolidé des variations des soldes des fonds, de l'état consolidé des flux de trésorerie, des tableaux consolidés des charges et des notes annexes. Les états financiers consolidés audités complets pour les exercices clos les 31 décembre 2012 et 2011 peuvent être fournis sur demande adressée à Jeunesse, J'écoute.

#### **DONNÉES FINANCIÈRES**

Campagnes de collecte de fonds dans la communauté	\$	5,812,440
Fondations et associations	\$	892,709
Dons d'entreprises, commandites et promotions	\$	1,903,062
Gouvernement (financement pour des projets spécifiques)	\$	1,206,915
Dons d'individus	\$	1,207,212
Autres	\$	94,319
	\$ -	11,116,657



# Un organisme

# **ACTIF**

### dans son secteur

Jeunesse, J'écoute participe activement à de nombreux efforts collectifs nationaux et internationaux visant à entraîner des changements importants et positifs pour les jeunes. Notre organisme est également membre de plusieurs programmes et associations voués à l'établissement de normes élevées d'intégrité, de transparence et de reddition de compte dans le secteur des activités de bienfaisance.













Membre à titre d'organisme sans but lucratif, Association des professionnels en philanthropie

#### Jeunesse, J'écoute acceptée dans le Programme de normes d'Imagine Canada

Au cours de l'année 2012, Jeunesse, J'écoute a demandé à faire partie du Programme de normes d'Imagine Canada, qui offre l'accréditation aux œuvres de bienfaisance et aux organismes sans but lucratif capables de faire preuve d'intégrité et d'excellence dans cinq domaines fondamentaux : la gouvernance du conseil d'administration, la responsabilité financière et la transparence, la collecte de fonds, la gestion du personnel et la participation des bénévoles. Pour recevoir l'accréditation accordée dans le cadre de ce programme important, il faut passer par un processus rigoureux d'examen des normes, envoyer une demande détaillée rassemblant des documents et des évaluations, se soumettre à une analyse et à un examen

menés par un groupe de pairs et traverser les étapes d'approbation finales.

La mission de ce programme est de promouvoir l'excellence parmi les œuvres de bienfaisance et les organismes sans but lucratif du Canada en établissant des normes de pratique communes et en renforçant la confiance dans le secteur. Nous sommes très heureux d'annoncer que nous avons été acceptés dans le programme et que nous faisons maintenant partie d'un groupe d'élite comptant à l'époque seulement 45 organismes au pays qui répondaient à ces normes élevées.



# **GRAND MERCI**

### à nos donateurs

#### **Commanditaires-fondateurs**

**BMO** Groupe financier

Bell Canada

Parmalat Canada

Nestlé Canada

#### 250 000 \$ ou plus

Bell Canada

Bell Média\*

**BMO** Groupe financier

The Grocery Foundation

Ministère de l'éducation, Gouvernement

de l'Ontario

Osler Hoskin & Harcourt, S.E.N.C.R.L., s.r.l.\*

#### 125 000 \$ - 249 999 \$

Fondation Boston Pizza

Fondation Trillium de l'Ontario

Parmalat Canada

Fondation Banque Royale

#### 60 000 \$ - 124 999 \$

Bluenotes

Fondation communautaire de Postes Canada

Empire Theatres Ltd.\*\*

Farm Business Consultants

Leslois Shaw Foundation

Mattel Canada\*\*

Nestlé Canada\*\*

Shaw Communications Inc.

La Source

Wallace & Carey Ltd.

Winners Merchants International L.P.

#### 35 000 \$ - 59 999 \$

Canadian Natural Resources Limited

Gouvernement du Saskatchewan

Groupe Ledcor

LoyaltyOne Inc.\*\*

Procter & Gamble Inc.

#### 10 000 \$ - 34 999 \$

Affinity Credit Union

Anne Hoehn Memorial Foundation

Axia Net Media Corporation

Bank of America

Banque Nationale du Canada

Boss Print + Creative Services Inc.

Groupe Cantrex Nationwide Inc.

Fondation Catherine et Maxwell Meighen

Ceridian Canada Ltée

Fondation pour l'enfance CIBC

Les Systèmes Cisco Canada cie

Groupe CNW\*\*

Groupe Co-operators limitée

Compagnies du groupe DATA

Davis + Henderson

Edmonton Oilers Community Foundation

Elite Island Resorts

Fibreglass Solutions Inc.

Giant Tiger Stores Limited (Tigre Géant)

Gouvernement de l'Alberta -

Community Initiatives Program

and Community Spirit

Gouvernement de l'Alberta - Culture

Gouvernement du Canada

Graham Munro Charitable Foundation

<sup>\*</sup> Dons de services et produits

<sup>\*\*</sup> Dons de services et produits et dons en argent comptant

Green For Life Environmental Corporation

Fondation Green Shield Canada

Tournoi de golf « Helping Kids Connect »

Bill et Susanne Holland

Fondation de la famille Hunter

Keen Point International Inc.

Kubota Canada Ltd.

Steve Laut, Lori Egger, et Danae et Tristan Laut

Lily Street Foundation

Scott MacKinnon

Mastercard Canada Inc.

MaxWell Realty Inc.

McKesson Canada

Mental Health Foundation of Nova Scotia

INOVA SCOLIA

Motorola Canada Ltd. Nelson Arthur Hyland

Foundation

Fondation Paloma

PCJ Investment Counsel Ltd.

Pearson School Systems

**Power Corporation** 

Raymond Chabot Grant

Thornton

Rodeo Jewelers

SaskTel

United Way of Newfoundland and Labrador

#### 5 000 \$ - 9 999 \$

587886 Ontario Limited 587887 Ontario Limited

Al Roadburg Foundation

American Movie Classics

American Packaging Corp.

Aperio CI

Astron Onsite Packaging Ltd.

Atelka Inc.

Bassnectar

Baytex Energy Trust

Bell Média

Blake, Cassels & Graydon LLP

Borden Ladner Gervais LLP

Charles Brown

Browning Harvey Limited

Byler Foundation

Association canadienne de hockey Vite sur tes patins

(Canadiens)

Cannex

Court Carruthers

The Central Group

Charities Aid Foundation America (CAF America)

Ville de St. John's

Ville de Vaughan

Peter et Catherine Clark

Jim et Deb Craven

Vikram Dhaddha

G4S Solutions Valeur (Canada)

GCIC Ltd.

Goodmans LLP

Great Gulf Homes Charitable Fdn.

IceCaps Care Foundation

Fondation John Hardie Mitchell

Kayak Foundation (de la Calgary Foundation)

Kids Can Free the Children

La Fondation Charitable

Foundation

Lifetouch Canada Inc.

M.C.B.N. Childrens Association

MacDonald Family Foundation (fonds faisant partie du Oakville

Community Foundation)
Matsuri Foundation

MCL Motor 2010

Medavie Blue Cross

Kevin M. Muir

N.D. Dobbin Group of

Companies

Nova Scotia Government & General Employees Union

Carol Ann M. Oakley

Fédération des enseignantesenseignants des écoles secondaires de l'Ontario (FEESO/OSSTF/) Graham Parsons

Pitblado Foundation

**PriceWaterHouseCoopers** 

R K Grant Family Foundation

Ron G. Rogers

Russell A. Farrow Limited

Samcon Inc.

Saskatoon Community

Foundation

Scotia Capital

Scouts Canada - région

Voyageur

SGI Canada

Showtime Promotions

St. Clair Youth Ballet

Stingray Digital Group

The Tonglen Foundation

Trinity Global Support

Foundation

Tv5

Ben Verboom

Versacold Logistics Services

Maurice Walsh

Diane K. Wild

Winnipeg Jets True North

Foundation

Fondation Wolrige

Steve et Jill Wuthmann

#### 3 000 \$ - 4 999 \$

Maryla-Maria Amsolik

Kerry Arbour

Amex Canada Inc.

John Byrne

Century West Homes Ltd.

Coast Realty Group Ltd.

Commercial Print

Conam Charitable Foundation

Doug Forsythe Gallery

EnCana Cares Foundation

Fasken Martineau Dumoulin

Fondation René Malo

FundSERV Inc.

Steven G. Golick

Greater Saint John Community Foundation

Nick Grella

Halifax Forum Community

Association
Tobin Hayward
Lisa Hennessev

Compagnie Home Trust

Peter Hrdlitschka

Icon Digital Productions Inc.

Ivanhoe Cambridge

Lavery, de Billy, S.E.N.C.R.L.

Lawrence Park Collegiate

Institute

Lowe Roche Advertising Limited

Fondation du Groupe Macquarie

Mary Mauti

Allison McAfrey

Organisation nationale de la santé autochtone

NWM Private Giving Foundation

OPG Employees' & Pensioners'

Charity Trust
Bailey Osipenko

PC Mobile

Richard Rudderham

Cheryl Smith et Dr Ronald Gall

Smythe Inc.

Comté de Strathcona

Taggart Parkes Foundation

TD Waterhouse - Services aux

clients privés

Ted & Enid Jansen Fund (de la

Calgary Foundation)

Greg Vallis

Westside Football Club

Wyatt Dowling Insurance Brokers

Zurich Canadian Holdings Ltd.

1 000 \$ - 2 999 \$

1711479 Ontario Inc.

A. Farber Associates

Ace Architectural Millwork -John et Helen Nicolaou

Jose Adam

Aditya Birla Minacs

Agenda Managers Inc.

Compagnie de Fiducie AGF

AirG Inc.

George Alifragis

All Charities Campaign

All Stick Label Ltd.

**Amdocs** 

American Eagle Outfitters

Canada Corp.

Angela Bruce Chapter IODE

Brenda Antosz

AON Reed Stenhouse

Apache Canada Ltd.

Applied Consumer & Clinical

Evaluations Inc.
Arbor Events

Arbor Memorial Foundation

Elizabeth Armstrong

Yann Arsenault

Aspac Developments Ltd.

Andrew Auerbach

Avis De Recherche Inc Fondation Azrieli Foundation

Baffinland Iron Mines Corporation

BBDO Canada

Beacon Transit Lines

Beaners Fun Cuts for Kids

Alexander P. Beaton

David et Kim Beatty

Kenneth Beaulieu

BeCause Foundation

Bel Canto Singers

Franceen Blidner

Border Paving Ltd.

Bradstreet Family Foundation

Katharine Branscombe

Julia Bratty

Jayne Bredin

Kathryn Brown

**Brown Communications Group** 

Bruce R. Smith Limited

Club Lions de Burnaby Lougheed

Burnbrae Farms Limited

Dave J. Burns

Ronald Butcher

C.G. Industrial Specialties Ltd.

Cadillac Fairview

Calgary 5 Pin Bowlers'

Association

Calgary Catholic Teachers'

Charities Society
Canoe Financial LP

Anita et Frank Carev

Cargill Inc.

Cash 4 You Corp.

Castlegate Country Properties Ltd.

Cavalier Transportation Services Inc.

Fondation Cedarhurst

Cenovus Employee Foundation

Checker Flag Leasing Inc.

CHEP Canada Inc.

Centre hospitalier pour enfants

de l'est de l'Ontario

Danny Chu

Chubb du Canada Compagnie

d'Assurance

CIBC Wood Gundy -

Vancouver Bentall

Cindy Johnson Royer Fund (de la

Calgary Foundation)

Peter Cipriano

Paul Clausen

Sandra Claveau

Clearwater Seafoods Limited

Partnership

Brian Colburn

Community Trust

Connor, Clark & Lunn Foundation

Continental Ingredients Canada Inc.

Suzann Corona

Corporate Contracting

Services Ltd. Corus Media

Peter Cosentino

Vincent Coyne

Cover-All

Crime Report Publications

Robert et Gayle Cronin

# LES PARTICIPANTS DE NOTRE PROGRAMME DE DONS MENSUELS « TOUJOURS LÀ » NOUS FONT PART DES RAISONS QUI LES INCITENT À APPUYER JEUNESSE, J'ÉCOUTE

J'ai connu un jeune pour qui un appel a fait la différence entre la vie et la mort : Jeunesse, J'écoute sauve réellement des vies!

**Donateur anonyme** *Ontario*  J'ai des petits-enfants et des arrière-petits-enfants, et j'aime savoir que votre porte leur est toujours ouverte.

Ron Blicq Winnipeg, Manitoba En tant qu'ancien directeur adjoint d'une école primaire ayant écouté et conseillé beaucoup de jeunes, je connais l'influence positive que Jeunesse, J'écoute peut avoir. Merci!

**Lorne Monahan** *Eganville, Ontario* 

D3 Brand Deliver Solutions

Dairy Farmers of Ontario

Mark Daitchman

Fondation Samson Belair/Deloitte

& Touche Canada

Dexter Associates Realty

Dimock Stratton LLP

John D'Onofrio

Joanne Doust

Dr. Jeanny Wong M.D. Ltd.

Terrie Dunand

**Dunton Rainville Avocats** 

Fondation Écho

École d'éducation internationale

de Laval

École secondaire d'Anjou

École secondaire catholique

Garneau

**Edmonton Community** 

Foundation

Club Lions d'Edmonton

Nevine Eldeeb

Elevated HR Solutions Inc.

Employee Charitable Contributory Org.

Employés de vpi Inc.

The Equitable Trust Company

Equity Financial Trust

Estim Charitable Trust

Exit Realty Fusion

Hôtel Fairmont

Angela L. Fallon

Family Communications Inc.

Farber Financial Group

Kiarash Fatemi

Father Austin Catholic Secondary School

Christopher Ferguson

Fernbrook Homes (Burnhamthorpe) Ltd.

Doug Ferris

Fidelity Investments Canada Limited

S. Fife

Flato Management Inc.

Fondation de la Corporation des Concessionnaires d'Automobiles

de Montréal

Fondation St-Germain Kavanagh

Bill et Betty Lou Fox

Fraser Milner Casgrain LLP/

SENCRL

Fraternal Order of Eagles -

Aerie 2098

Ron Freckleton

Full Circle Graphics Inc.
G. A. Paper International Inc.

Debbie Gallagher et Charles

Zakaib

Genumark

GEP Productions Inc #10

David Gerofsky

GFK Research Dynamics

Global Precast Inc.

Goldmount Financial Group

Neelan Govender

David Grav

The Grayroos Foundation (de la

Vancouver Foundation)

Paul Gregory

John Hays

Compagnie H.J. Heinz Company

du Canada

Hamilton-Wentworth Occasional

Teachers Local

Hastings House Country

House Hotel

Ying He

Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L.,

SRL/LLP

henderson bas kohn

History Hill Group Inc.

August F. Holtz

Mosaik Homes

Hopewell Distribution Services Inc.

House of Horvath Inc.

Richard Hsiung

**David Hutchings** 

Hutchinson, Thompson,

Henderson & Mott

Hyatt Regency Curação

Hydrecs Fund

Hydro One
Dominic lannuzzi
Barbara lbbotson
ICON Insulation Inc.
Idealease Services Inc.

Information Services Corporation

(Saskatchewan)
ING DIRECT
Gordon Inkpen
Innovapost

The Institute of Chartered Accountants of Ontario Institutional Equity Traders Association (Toronto)

Intact Financial Corporation
International Data Corp

(Canada) Ltd.

International Financial Data Services (Canada) Limited

Groupe Investors

Invis

Iona Catholic Secondary School

J & G Homes

J Brown Holdings Ltd.
J.E. Russell Produce Ltd.
J.U.I. Social Committee
Jackman Foundation
Bruce et Kathie Jagger

Lindsay James William James

La fondation communautaire

juive de Montréal Alain Johnson Sue M. Johnson Jokey Plastics Faye et Derek Jones

Judith Teller Foundation

Juniper Networks

Kaufman Laramee S.E.N.C.R.L.

Kerry Ingredients Canada

KFS Limited Les Kidd

Kingsway-Lambton United

Church Women
Kraft General Foods

Madhu Kumar Mark Kummer Kurves & Kisses La Tablée Des Chefs Gordon S. Lackenbauer

Alnashir Lakha Judy Lamond Lantic Inc. Patrice Lavergne

Legresley Family Foundation Les Consultants Trafix Inc.

Leslie Potts Medicine Professional Corp.

The Lighting Warehouse

Lillian and Leroy Page Foundation

Edward Lin Living Space Lohn Foundation Julie Lundrigan

The Mabin School - Torch Educational Foundation
John A. MacDonald

Corporation Financière

MacKenzie

Fondation MacMurray
Magee Secondary School

Mia Maki

Financière Manuvie Maritime Beauty Supply Marjorie and Joseph Wright Memorial Foundation

Shelley Martin Maria Martinez

Master's of Information Studies Student Council, University of Toronto, Faculty of Information

Richard R. Mayer

MCAN Mortgage Corporation

Tom McCormick
Brian McCrindle
Gerry McDonald
Carolyn McGill
Roberta McKay
Ron Mckenzie
Fondation McLean

Jeffery A. McNair John W. McNeill Clive Meredith

Meridian Credit Union Ltd.

Daryl L. Merrett

Metro Beauty Supply Ltd.
Micco Group of Companies
Mike Bridges Memorial Golf

Tournament
Tom Milroy
MM San Ltd.
Mohawk College

The Mutual Fire Insurance Company of British Columbia

Napaja Enterprises Ltd
Nathan & Lily Silver
Family Foundation
National Football League
Naturally Nova Scotia Health Products Limited

Zoltan Nemcsek Nexen Inc.

Noontide Service Corporation North Waterloo Farmers Mutual

Insurance Company
Norton Rose Canada
Nouvelle Écosse –
Jeunes Entreprises
Nufarm Agriculture Inc.
Nulli Secundus Inc.
Nunsubco Deux Inc.
Guy Odhams

Guy Odhams Ken Ogaki OLS

Ontario English Catholic Teachers Association Optimist Club of Byron

O'Regan's Automotive Group

Fédération des

enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario

- District 20 - Halton

Fédération des

enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario - District 26 - Upper Canada

Fédération des

enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario -District 29

Gary Overholt P&H Milling Group

P.R. Martin & Associés Inc.

Lynn Pallot

Panacea Body Wellness Centres

(NS) Limited
Wendy Paquette
Tim Paradis

Paradise Island Foods Inc.

Paragon Protection
Richard D. Parkinson

Paul Parsons et Jill Harvey

John Patten

PCI Developments

PDG Pediatric Dental Group Inc.

Pedersen's
Gary Pelow
PepsiCo Canada
Perfexia Inc.

Fondation Philip Smith

Murray Pickard Pizza Hut, Brandon Please Hold Canada Polan & Waski LLC Port of Halifax

Jean Potter
Ellen Powell
Power Properties
Bhanu Prasad

Primary Response Alan Procter PSB Boisjoli

Queen's Commerce Society

Quentin Broad

Elizabeth Randell

Rand Kildare Charitable

Foundation

RBC Dominion valeurs mobilières

Regional-Maple Leaf Communications Inc.

George Rejhon Respect Group Inc.

Richter & Associés S.E.N.C.

Robert Riddell
Rife Resources Ltd.
Johanna Rink

Roots Canada Limited
Rosenau Transport Ltd.

David Rosenfeld

Rotary Club of Calgary -

Heritage Park

Rotary Club of Kelowna Sunrise Rotary Club of New Glasgow

Royal Canadian Legion Fort

Saskatchewan #27 The Royal Purple #143 The Royal Purple #22

Royal St. George's College

Parker Rudderham

John Russo

Ryan Shields, Century 21 Samuel Sarick Limited

Sanimax San Inc.

SAS Institute (Canada) Inc. Saskatchewan Blue Cross

Linda et Bill Saul Scamp Transport LTD

Scan Designs

Schawk Canada Inc. Banque Scotia

Banque Scotia Services de Dépôt aux Conseillers John et Michelle Scott

SecurTek Gary Segal Jean Séguin

Sentrex Communications

Ayesha Shaboo Kerry Shapansky Doran Sharman Dave Sharples Jacqui Shumiatcher Silent Joe Inc.

Sitel

Sobeys Inc.\* Sonicra Slovakia Solaris Management

Solmar Management Corp.

Wesley Sommer-Ng

Spaenaur Inc.

SPI SÉCURITÉ INC

Sryas Inc.

St. Gerard School Trust St. Christopher Catholic Secondary School

St. George's Society of Toronto

Robert A. Steane

Stewart McKelvey Stirling Scales

Marlowe Stone

Strategic Charitable Giving

Foundation

Strathcona-Tweedsmuir

School Stream

Sudbury Wolves Community Club

Financière Sun Life Monali Supramanyam

Glen Tai

Groupe Financier Banque TD TD Waterhouse Canada Inc.

Frank J. Techar

Telco Community Volunteers,

Scarborough Club

TELUS - Telus Bienfaisance

Teradata Canada Ulc Sarah E. Thompson Wayne Tippett Peter Toigo

Toorak Tile & Design Ltd.
Toronto Congress Centre

Transport Petit

Tribute (College Street) Limited

Tridel Corporation Nicolas Tyrovolas James W. Unger Unifirst Canada Ltd.

Upper Canada Planning &

Engineering Frank Vagnoni Nelly Van Berlo Hiltje Vandervelde Jennifer Vieira Ville De Vaudreuil-Dorion VuPoint Systems Ltd. W.T. Lynch Foods Limited Andrew Walker Kathryn G. Wallis Wal-Mart Canada John H. Watson Stephen Watson
Wawanesa Insurance
Westwerk Built-Interiors Inc.
Harry Wierenga
Winpak Portion Packaging Inc.
Louise Winton

David H. Wong

Sharon M. Wood
Bob et Joan Wright
Jenny Yuen
Kevin Yuen
ZenithOptimedia Canada Inc.
Zoomermedia

#### **Successions donatrices**

Succession de Jean Marilyn Hays Succession d'Ann Aubrie Susan King Succession de Douglas H. Macaulay Succession de Muriel Whinfield

#### Partenaires de la commercialisation médiatiques

Boss Print + Creative Services Inc.\* Publicis\*

Corus Entertainment\* The Magazine\*

Empire Theatres Ltd.\*\* TFO\*

Healthy Living\* TVO Kids\*

MuchMusic\* YTV\*

ParentsCanada\* Revue Zamoof\*

Nous avons fait de notre mieux pour rendre grâce à l'ensemble des personnes, des fondations et des entreprises qui ont fourni de généreuses contributions du 1er janvier au 31 décembre 2012 pour soutenir les jeunes de partout au Canada par l'entremise de Jeunesse, J'écoute. Veuillez accepter nos excuses si nous avons fait une erreur ou avons commis un oubli, et nous en avertir au 1 800 268-3062.



<sup>\*</sup> Dons de services et produits

<sup>\*\*</sup> Dons de services et produits et dons en argent comptant

### Comment

# FAIRE SA PART

Jeunesse, J'écoute regroupe un grand nombre de gens de partout au Canada, des personnes comme vous, qui se soucient des enfants, des adolescents et des jeunes adultes, et qui désirent les soutenir pour qu'ils puissent surmonter les obstacles et se construire une vie meilleure.

- > Participez au programme de dons mensuels « Toujours là » ou faites simplement un don; visitez le site **jeunessejecoute.ca/jedonne.**
- > Honorez les gens de votre entourage qui contribuent activement au bien être des enfants. Donnez en mémoire d'une personne qui était importante pour vous ou donnez pour souligner un anniversaire ou un autre événement spécial dans la vie de quelqu'un.
- > Soutenez les enfants, les adolescents et les jeunes adultes en faisant un don par legs ou un don de titres à Jeunesse, J'écoute.
- > Marchez pour nous! Faites un pas vers les jeunes est la plus importante marche au pays dédiée au bien être mental des jeunes. Formez une équipe avec des collègues ou organisez un événement à l'école de votre enfant. La marche aura lieu le 4 mai 2014; visitez l'adresse faitesunpasverslesjeunes.ca.
- > Avez-vous une idée d'activité de collecte de fonds pour Jeunesse, J'écoute? Ce pourrait être une vente de pâtisseries, un lavothon, un rallye à vélo, un tournoi de soccer ou un souper. Les seules limites sont celles de votre imagination! Joignez-vous à notre programme conçu pour donner de l'espoir aux jeunes et nous vous

accompagnerons tout au long du processus. Appelez le **1 866 814-1010** pour plus de détails.

- > Offrez l'un des plus grands cadeaux qui soient en donnant de votre temps. Travaillez comme bénévole à l'une de nos collectes de fonds ou à l'une de nos initiatives de travail de proximité ou de leadership communautaire qui ont lieu d'un bout à l'autre du pays.
- > Devenez une entreprise commanditaire ou donatrice, ou lancez un programme de dons paritaires pour Jeunesse, J'écoute. Nous sommes l'un des plus importants organismes de services sociaux au Canada et nous donnons aux gens une occasion sans pareil de faire une différence dans la vie des jeunes de chaque communauté au Canada.



### Notre

# DIRECTION

#### CONSEIL D'ADMINISTRATION DE JEUNESSE, J'ÉCOUTE (2012)

#### **Présidente**

Kerry Arbour, Vice-président, Services résidentiel et mobile, Bell Canada

#### Vice-présidente

Deb Craven, Vice-présidente principale et chef des finances, Courrier Purolator Itée

#### **Ancien président**

Steve Wuthmann, Vice-président exécutif, Chaîne d'approvisionnement, Parmalat Canada Inc.

#### **Trésorier**

Harry Wierenga, Vice-président et directeur régional, Services bancaires, BMO Banque privée

#### Membre nommé d'office

Sharon Wood, Présidente et directrice générale, Jeunesse, J'écoute

#### **ADMINISTRATEURS**

Sheila Blair-Reid, Conseillère, Spring Business Solutions

Dave J. Burns, Vice-président principal et directeur de l'exploitation, LoyaltyOne, propriétaires et gestionnaires du Programme de récompenses AIR MILES

John Cardella, Vice-président principal, Ressources humaines, Ceridian International

Jeff Gaulin, Directeur, Communications de l'entreprise et relations gouvernmentales, Tervita Corp.

Mark Kummer, Vice-président, Fournisseur de services, Cisco Canada

Jeanette Lewis, Directrice administrative, Association ontarienne des sociétés d'aide à l'enfance (à la retraite)

Graham Lute, Vice-président directeur, Communication commerciale et affaires de l'entreprise, Nestlé Canada Inc. (à la retraite) Shelley Martin, Directrice d'entreprise, Présidente, Nestlé Crème Glacée, Nestlé Canada Inc.

Carolyn McGill, Présidente et chef de la direction, Groupe CNW

Hatty Reisman, Avocate, Reisman Law Office

Richard Rudderham, Vice-président à la direction et chef des ressources humaines, BMO Groupe financier

Dre Shaheen Shariff, Professeure agrégée en Sciences de l'éducation de l'Université McGill

Cheryl Smith, Vice-présidente principale, ventes et marketing, Parmalat Canada Inc.

Brenda Stasuik, Directrice, Responsabilité sociale, Financement agricole Canada

Andrew Walker, Vice-président, Communications et affaires publiques, Sobeys Inc.

#### SECRÉTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE AUPRÈS DU CONSEIL

Steven G. Golick, Associé, Osler, Hoskin & Harcourt LLP

# **SOURCES**

#### A L'ÉCOUTE DES JEUNES D'AUJOURD'HUI (page 6)

Les étudiants d'université à qui il était arrivé de sentir que leur situation était désespérée au cours des 12 derniers mois : STUDENT WELLNESS SERVICES DE L'UNIVERSITÉ DE L'ALBERTA.

Student health at the University of Alberta: A report on findings from the 2011 University of Alberta National College Health Assessment, Alberta, novembre 2011, p. 21. Sur Internet : <a href="http://www.su.ualberta.ca/media/uploads/assets/CouncilPresentations/NCHA%20">http://www.su.ualberta.ca/media/uploads/assets/CouncilPresentations/NCHA%20</a> report%20January%2026:2012.pdf.

Les jeunes de sixième année qui se sentent souvent seuls ou exclus et les adolescentes de secondaire quatre qui n'ont pas confiance en elles : AGENCE DE LA SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA. Étude sur les comportements de santé des jeunes d'âge scolaire, 2009. Correspondance privée avec Matthew King. Pour plus de renseignements, visitez l'adresse <a href="http://www.phac-aspc.gc.ca/hp-ps/dca-dea/prog-ini/school-scolaire/behaviour-comportements/publications/school-health-ecole-sante-fra.php.">http://www.phac-aspc.gc.ca/hp-ps/dca-dea/prog-ini/school-scolaire/behaviour-comportements/publications/school-health-ecole-sante-fra.php.</a>

Les enseignants qui considèrent l'intimidation et la violence comme un problème grave : TAILLEFER, P. Données tirées du compte rendu de l'exposé sur la cyberintimidation de la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants présenté au Comité sénatorial permanent des droits de la personne, 14 mai 2012. Sur Internet : http://www.ctf-fce.ca/priorities/default.aspx?ArtID=1977&year=2012&index id=16390&lang=FR.

Les enfants et les adolescents qui souffrent de troubles mentaux chaque année au Canada : COMMISSION DE LA SANTÉ MENTALE DU CANADA. « Premiers Soins en Santé mentale : la jeunesse en priorité », Nouvelles de la CSMC : Numéro spécial sur les jeunes, no 7, 2011.

Le coût estimé du traitement à vie des problèmes de santé mentale chez les enfants au Canada : SMITH, J.P., et G.C. SMITH. « Long-term economic costs of psychological problems during childhood », Social Science & Medicine, vol 71, no 1 (2010), p. 110-115. Cité dans la section « Les faits » du site de la Commission de la santé mentale du Canada (date non disponible). Sur Internet : http://strategie.commissionsantementale.ca/les-faits/.

Montant que les contribuables économisent pour chaque dollar investi dans le diagnostic et le traitement des problèmes de santé mentale : KIRBY, M. « Invest in children, and save the country money », The Toronto Star, 28 mai 2012. Sur Internet : <a href="http://www.thestar.com/life/2012/05/28/michael-kirby-invest-in-children">http://www.thestar.com/life/2012/05/28/michael-kirby-invest-in-children</a> and save the country money. html.

Le rang du Canada parmi les pays industrialisés en matière de suicide chez les jeunes : ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTÉ MENTALE. « Information rapide : La santé mentale / la maladie mentale » (date non disponible). Sur Internet: <a href="http://www.cmha.ca/fr/medias/information-rapide-la-sante-mentale-la-maladie-mentale/#">http://www.cmha.ca/fr/medias/information-rapide-la-sante-mentale-la-maladie-mentale/#</a>. UfW2AY21GSo.

#### **UN SOUTIEN PRÉCIEUX** (page 12)

Les jeunes qui n'avaient parlé à personne avant d'appeler Jeunesse, J'écoute, les jeunes qui nous appellent qui ont consulté ou consultent un intervenant professionnel ou un thérapeute : Jeunesse, J'écoute. Preuve à l'appui : points saillants de la recherche évaluative, 2013. Sur Internet: <a href="http://www.jeunessejecoute.ca/preuvealappui.">http://www.jeunessejecoute.ca/preuvealappui.</a>

Toutes les autres statistiques : Jeunesse, J'écoute (2012)

#### LE RÔLE DE LA SENSIBILISATION

(page 20)

Le matériel publicitaire distribué, les organismes de service aux jeunes qui ont reçu notre matériel publicitaire, les présentations faites dans les communautés canadiennes : Jeunesse, J'écoute (2012)

Les jeunes qui font appel à Jeunesse, J'écoute qui se définissent comme membres d'une Première Nation, Autochtones, Métis ou Inuits : Jeunesse, J'écoute (2013). Preuve à l'appui: points saillants de la recherche évaluative. Sur Internet: http://www.jeunessejecoute.ca/preuvealappui.

#### L'INNOVATION AU SERVICE DES JEUNES (page 30)

Tableau d'évaluation du service de clavardage en direct : Preuve à l'appui : Évaluation du service d'intervention téléphonique et de clavardage en direct de Jeunesse, J'écoute. Sur Internet : <a href="http://www.jeunessejecoute.ca/">http://www.jeunessejecoute.ca/</a> preuvealappui

Tableau d'évaluation de la ligne d'assistance : Preuve à l'appui : Évaluation du service d'intervention téléphonique et de clavardage en direct de Jeunesse, J'écoute. Sur Internet : http://www.jeunessejecoute.ca/preuvealappui

#### À LA DÉFENSE DES INTÉRÊTS DES JEUNES (page 38)

Les intervenants qui ont témoigné devant la Cour suprême dans l'affaire concernant A.B. et le nombre de juges qui se sont prononcés en faveur de la protection de l'anonymat d'A.B.: COUR SUPRÊME DU CANADA. A.B. c. Bragg Communications Inc., 2012 CSC 46, [2012] 2 R.C.S. 567, 27 septembre 2012. Sur Internet: http://scc.lexum.org/decisia-scc-csc/scc-csc/scc-csc/fr/item/10007/index.do.

Pourcentage de jeunes qui disent avoir été victimes de cyberintimidation selon un sondage de Jeunesse, J'écoute : KNIGHTON, L., A. SIMON, J. KELLY et A. KIMBALL. Analyse sur la cyberintimidation : Prise de réalité (mise à jour 2012 de l'étude sur la cyberintimidation de Jeunesse, J'écoute), 2012, p. 10. Sur Internet: <a href="http://org.jeunessejecoute.ca/media/80743/2012-cir-cyberbullying-fr.pdf">http://org.jeunessejecoute.ca/media/80743/2012-cir-cyberbullying-fr.pdf</a>.

Le total d'élèves dans les écoles ontariennes : MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DE L'ONTARIO. « Coup d'œil » (date non disponible). Sur Internet : http://www.edu.gov.on.ca/fre/educationFacts.html.



Si vous connaissez un jeune aux prises avec un problème, petit ou gros, encouragez le à visiter le jeunessejecoute.ca ou à appeler au 1 800 668 6868 dès aujourd'hui.

Nous sommes toujours disponibles: 24 heures par jour, 7 jours par semaine, 365 jours par année.

Leur faire part de notre app gratuit: Toujours à l'écoute



#### Colombie-Britannique/Yukon 1100-1200 West 73rd avenue

Vancouver (Colombie-Britannique) V6P 6G5

T: 604.267.7057 ou 1.877.267.7057

C: bc@jeunessejecoute.ca

C: yukon@jeunessejecoute.ca

#### Alberta/Territoires du Nord-Ouest

4331 Manhattan Road SE Calgary (Alberta) T2G 4B1

T: 403.476.0392 ou 1.866.297.4101

C: alberta@jeunessejecoute.ca

C: nwt@jeunessejecoute.ca

#### Manitoba/Saskatchewan/Nunavut 2150 Scarth Street, # 120

Regina (Saskatchewan) S4P 2H7

T: 306.780.9492 ou 1.866.321.4125

C: saskatchewan@jeunessejecoute.ca

C: manitoba@jeunessejecoute.ca C: nunavut@jeunessejecoute.ca

#### Ontario/National

439 University Avenue, # 300 Toronto (Ontario) M5G 1Y8

T: 416.586.5437 ou 1.800.268.3062

E: ontario@jeunessejecoute.ca

E: info@jeunessejecoute.ca

Nº d'enregistrement d'organisme de charité : 13000 5846 RR0001

5605 avenue de Gaspé Montréal (Québec) H2T 2A4

T: 514.273.7007 ou 1.866.814.1010

C: quebec@jeunessejecoute.ca

#### Canada atlantique

301-1600 Bedford Highway Bedford (Nouvelle-Écosse) B4A 1E8

T: 902.457.4779 ou 1.888.470.8880

C: atlantic@jeunessejecoute.ca

Ecriture par Julia Morgan Communications Design par G Strategic